



# Direttive per trasmettitore di dati salariali

## Direttive standard salari CH (ELM) / SalaryDeclaration

Eine Gemeinschaftsarbeit der / En cooperation avec / In collaborazione con eAHV, SUVA, SSK/Stv-BE, BFS und SVV.

### Overview (Domain Overview And Usage)

**Filename:** SalaryDeclarationDomainUsage\_it\_Table.pdf

**Status:** final

**Schema:** SalaryDeclaration.xsd

**Namespace:** <http://www.swissdec.ch/schema/sd/20200220/SalaryDeclaration>

**Schemaversion:** 20200220 / 0.0 ( major / minor )

itServe ag (30.04.2020 17:43)

## Domain Overview Document

=====

(swissdec / itServe 2020/04/23)

(texte français au dessous du texte allemand)

(Testo italiano sotto il francese)

folgende Top-Level Elemente des SalaryDeclaration werden hier in der Reihenfolge des Instanzdokumentes aufgeführt:

Company mit

- a] CompanyDescription (Angaben zum Unternehmen)
- b] Person (Personalien, Arbeitsplatz- und diverse Lohndaten pro Domäne)
- c] Institutions (Empfänger- und deren Kunden-Daten)
- d] SalaryTotals (Totale von Löhnen pro Domäne)
- e] SalaryCounters (Tag-Zähler pro Domäne)

f] GeneralSalaryDeclarationDescription (Angaben zur Lohnmeldung)

(Siehe 1. XML-Schema Bild mit der Lohnmeldung/SalaryDeclaration  
und 2. XML-Schema Bild mit dem Kontext DeclareSalary incl. Container)

Bemerkungen:

- Die Verwendung der einzelnen Elemente (Usage:AHV, UVG-, UVGZ, KTG, BVG, FAK, Tax, TAtSrc und Statistic)  
sind noch nicht definitiv festgelegt!

(Überarbeitung mit Datenschutz vor allem in den Personalien [Particulars] und Arbeitsdaten [Work])

- Wenn die Elemente sequentiell pro Hierarchie angeordnet sind, wird nichts vermerkt (default).

- Wenn die Elemente als Auswahl pro Hierarchie angeordnet sind,  
werden (begin) und (end) -Texte zusätzlich markiert.

- Pro Element werden die Beschreibungen \*short, \*domain, und \*technical angegeben.

- Vorkommen bzw. Anzahl gleicher Elemente (Zähler bzw. zwingend oder optional):  
fehlt eine Angabe dann gilt immer der Defaultwert = 1 , d.h. min oder max Occurs hat den Wert 1  
alles andere wird explizit angegeben.

z.B. ... ] d.h. Element ist zwingend (min:max = 1:1 Default)

... min:max Occurs 0 : ] d.h. optional und max 1 Elemente (max Default)

... min:max Occurs 0 : 2 ] d.h. optional und max 2 Elemente

... min:max Occurs 1 : unbounded ] d.h. zwingend und max unbegrenzte Elemente

Übersicht der Struktur mit XML-Schema

\*\*\*\*\*

Par la suite seront décrits les éléments racine de SalaryDeclaration dans l'ordre d'apparition dans le document d'instance:

Company avec

- a] CompanyDescription (Informations sur l'entreprise)
- b] Person (Identité, données sur l'emploi et les salaires par domaine)
- c] Institutions (Données sur les receveurs et leurs clients)
- d] SalaryTotals (Totaux des salaires par domaine)
- e] SalaryCounters (Compteurs de balises par domaine)

f] GeneralSalaryDeclarationDescription (Informations sur le message salarial)

(cf. 1ère image du schéma XML-Schema avec le message salarial/SalaryDeclaration et 2ème image du schéma XML avec le contexte DeclareSalary incl. Container)

Remarques:

- L'usage des éléments spécifiques (Usage:AVS, LAA-, LAAC, AMC, LPP, CAF, Tax, TAtSrc et Statistic) n'est pas encore réglé définitivement!  
(Überarbeitung mit Datenschutz vor allem in den Personalien [Particulars] und Arbeitsdaten [Work])
- Si les éléments sont arrangés séquentiellement par hiérarchie, rien n'est marqué (default).
- Si les éléments sont arrangés comme choix par hiérarchie, les textes (begin) et (end) sont marqués spécifiquement.

- Pour chaque élément seront affichés les descriptions \*short, \*domain, und \*technical.

- Existence/nombre d'éléments (compteurs impératifs ou optionaux):

S'il n'y a pas d'information, il s'agit de la valeur par défaut = 1, c.a.d. min ou max Occurs prend la valeur 1

Tout ce qui diffère de la valeur par défaut est indiqué explicitement.

p.e. ... ] c.a.d. L'élément est obligatoire (min:max = 1:1 Default)

... min:max Occurs 0 : 1 ] c.a.d. optionnel et au plus 1 élément (max Default)

... min:max Occurs 0 : 2 ] c.a.d. optionnel et au plus 2 éléments

... min:max Occurs 1 : unbounded ] c.a.d. obligatoire et pas de nombre max d'éléments indéfini

Aperçu de la structure basée sur le schéma XML

\*\*\*\*\*

I seguenti elementi di livello superiore della Dichiarazione dei salari sono elencati nell'ordine

del documento di istanza:

Azienda con

- a] Descrizione della società (informazioni sulla società)
- b] Persona (dati personali, luogo di lavoro e vari dati salariali per dominio)
- c] Istituzioni (destinatari e dati dei clienti)
- d] StipendioTotali (totale dei salari per dominio)
- e] SalaryCounters (contatore giornaliero per dominio)

f] GeneralitàDichiarazione di salarioDescrizione

(Vedi 1. Schema XML Immagine con la dichiarazione del salario  
e la seconda immagine dello schema XML con il contesto DeclareSalary incl. container)

Osservazioni:

- L'uso dei singoli elementi (Uso:AVS, UVG-, UVGZ, KTG, BVG, FAK, Tax, TAtSrc e Statistica)  
non sono ancora definitivamente determinati!  
(Revisione con protezione dei dati, in particolare dei dati personali [Particolari] e dei dati di lavoro [Lavoro])
  - Se gli elementi sono disposti in sequenza per gerarchia, non si nota nulla (default).
  - Se gli elementi sono disposti come selezione per gerarchia
- I testi (inizio) e (fine) sono contrassegnati in aggiunta.

- Per ogni elemento sono riportate le descrizioni \*corto, \*dominio e \*tecnico.

- Occorrenza o numero di elementi identici (contatore o obbligatorio o facoltativo):  
Se manca una voce, si applica il valore di default = 1, cioè min o max Si verifica ha il valore 1  
tutto il resto è esplicitamente dichiarato.

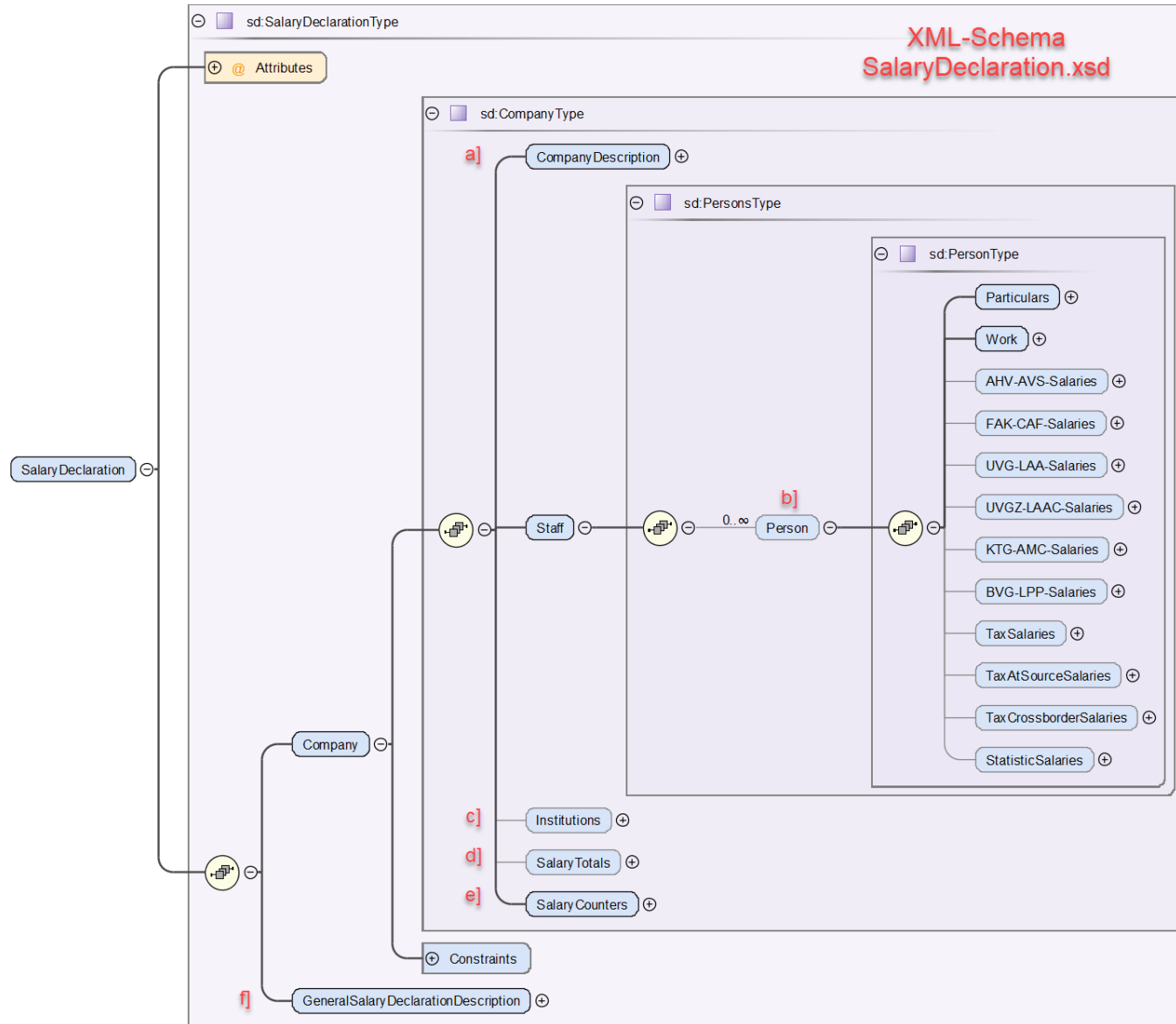
Per esempio... cioè l'elemento è obbligatorio (min:max = 1:1 default)

... min:max Occorrono 0 : ] cioè elementi opzionali e max 1 elemento (max default)

... min:max Si verifica 0 : 2 ] cioè opzionale e max 2 elementi

... min:max Si verifica 1 : senza limiti ] cioè elementi obbligatori e max illimitati

Panoramica della struttura con schema XML



```

<DeclareSalary xmlns="http://www.swissdec.ch/schema/sd/20200220/SalaryDeclarationServiceTypes"
  <!-- state of standardisation: [12 lines]

  <sdc:RequestContext> [16 lines]
  <sdc:Job> [30 lines]
  <sdc:SalaryDeclaration schemaVersion="0.0" xmlns="http://www.swissdec.ch/schema/sd/20200220
    <Company>
      a] <CompanyDescription> [43 lines]
        <!-- ===== -->
        <!-- staffs -->
        <!-- ===== -->
      b] <Staff>
        <Person> n * <Person>
          <Particulars> [25 lines]
          <Work> [8 lines]
          <AHV-AVS-Salaries> [9 lines]
          <FAK-CAF-Salaries> [71 lines]
          <UVG-LAA-Salaries> [11 lines]
          <UVGZ-LAAC-Salaries> [10 lines]
          <KTG-AMC-Salaries> [10 lines]
          <BVG-LPP-Salaries> [6 lines]
          <TaxSalaries> [78 lines]
          <TaxAtSourceSalaries> [40 lines]
          <TaxCrossborderSalaries> [10 lines]
          <StatisticSalaries> [36 lines]
        </Person>
      </Staff>
      <!-- ===== -->
      <!-- Institutions -->
      <!-- ===== -->
      c] <Institutions> [67 lines]
        <!-- ===== -->
        <!-- SalaryTotals -->
        <!-- ===== -->
      d] <SalaryTotals> [68 lines]
      e] <SalaryCounters> [11 lines]
    </Company>
    f] <GeneralSalaryDeclarationDescription> [15 lines]
  </sdc:SalaryDeclaration>
</DeclareSalary>

```

XML-Instancedocument  
ICHAGCompany.xml

## Konfiguration / Configuration:

Dokument zum Verwendungsnachweis der Elemente innerhalb der Domänen:

all = alle Domänen

oder nur: AHV, FAK, UVG-, UVGZ, KTG, BVG, Tax, TAtSrc, TCrb and Statistic

Filter zum Domänen-Bereich:

\* all = ( AHV, FAK, UVG-, UVGZ, KTG, BVG, Tax, TAtSrc, TCrb and Statistic)

\* AHV

\* FAK

\* UVG-

\* UVGZ

\* KTG

\* BVG

\* Tax

\* TAtSrc

\* TCrb

\* Statistic

Aktueller Filterwert:

**\* all**

## Technical-Notes:

DomainOverviewDoc Version = 20200421

SalaryDeclaration Version (bzw. targetNamespace) = <http://www.swissdec.ch/schema/sd/20200220/SalaryDeclaration>

Document Type = table

Domain Range = all

## a] CompanyDescription

```

:....      Descrizione dell'azienda [CompanyDescription]..... all
01:....      Nome [Name]..... all
01.01:....      nome o nome RC/UID-UST [HR-RC-Name]..... all
01.02:....      Riga complementare [ComplementaryLine]..... all
02:....      Titolare [Owner]..... all
02.01:....      Nome [Firstname]..... all
02.02:....      Cognome [Lastname]..... all
03:....      Indirizzo [Address]..... all
03.01:....      Riga complementare [ComplementaryLine].....
03.02:....      Via [Street].....
03.03:....      Casella postale [Postbox].....
03.04:....      Località [Locality].....
03.05:....      Numero postale d'avviamento [ZIP-Code].....
03.06:....      Luogo [City].....
03.07:....      Nazione [Country].....
04:....      Numero d'identificazione IDI-UST [UID-BFS]..... all

begin...      Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)
04.||
04.01:....      Numero d'identificazione IDI-UST [UID].....
04.02:....      sconosciuto [Unknown].....
04.02
||
... end      Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)

05:....      Sostituire [Delegate]..... all
05.01:....      Nome [Name]..... all
05.01.01:....      nome o nome RC/UID-UST [HR-RC-Name]..... all
05.01.02:....      Riga complementare [ComplementaryLine]..... all
05.02:....      Titolare [Owner]..... all
05.02.01:....      Nome [Firstname]..... all
05.02.02:....      Cognome [Lastname]..... all
05.03:....      Indirizzo [Address]..... all
05.03.01:....      Riga complementare [ComplementaryLine].....
05.03.02:....      Via [Street].....
05.03.03:....      Casella postale [Postbox].....
05.03.04:....      Località [Locality].....
05.03.05:....      Numero postale d'avviamento [ZIP-Code].....
05.03.06:....      Luogo [City].....
05.03.07:....      Nazione [Country].....

```



```

05.04:....      Numero d'identificazione IDI-UST  [UID-BFS]..... all
01:....        Luoghi di lavoro  [Workplace]..... all

      begin...  Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)
01.||
01.01:....      Numero RIS  [BUR-REE-Number]..... all
01.02:....      Identificazione interna dell'azienda  [InHouseID]..... all
01.03:....      Indirizzo geografico  [AddressExtended]..... all
01.03.01:....    Riga complementare  [ComplementaryLine].....
01.03.02:....    Via  [Street].....
01.03.03:....    Località  [Locality].....
01.03.04:....    Numero postale d'avviamento  [ZIP-Code].....
01.03.05:....    Luogo  [City].....
01.03.06:....    Nazione  [Country].....
01.03.01:....    Cantone  [Canton].....
01.03.02:....    Numero di comune  [MunicipalityID].....
01.04:....      Orario di lavoro  [CompanyWorkingTime]..... all

      begin...  Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)
01.04.||
01.04.01:....    Ore settimanali  [WeeklyHours]..... all
01.04.02:....    Lezioni settimanali conteggiate  [WeeklyLessons]..... all
01.04.03:....    Ore e lezioni settimanali conteggiate  [WeeklyHoursAndLessons]..... all
01.04.03
      ||
      ... end  Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)

01.04.03.01:....  Ore settimanali  [WeeklyHours]..... all
01.04.03.02:....  Lezioni settimanali conteggiate  [WeeklyLessons]..... all

```

**b] Person**

```

:..... Persona [Person]..... all
01:..... Dati personali [Particulars]..... all
01.01:..... Numero assicurazione sociale [Social-InsuranceIdentification]..... all

begin... Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)
01.01.||
01.01.01:..... Il numero assicurazione sociale è di 13 cifre [SV-AS-Number]..... ALL-01.0
01.01.02:..... sconosciuto [unknown]..... ALL-01.0
01.01.02
||
... end Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)

01.02:..... Numero personale [EmployeeNumber]..... all
01.03:..... Cognome [Lastname]..... all
01.04:..... Nome [Firstname]..... all
01.05:..... Sesso [Sex]..... all
01.06:..... Data di nascita [DateOfBirth]..... all
01.07:..... Nazionalità [Nationality]..... all
01.08:..... Stato civile [CivilStatus]..... all
01.08.01:..... Stato civile [Status]..... all
01.08.02:..... Lo stato civile è valido da [ValidAsOf]..... all
01.01:..... Indirizzo [Address]..... all
01.01.01:..... Riga complementare [ComplementaryLine].....
01.01.02:..... Via [Street].....
01.01.03:..... Casella postale [Postbox].....
01.01.04:..... Località [Locality].....
01.01.05:..... Numero postale d'avviamento [ZIP-Code].....
01.01.06:..... Luogo [City].....
01.01.07:..... Nazione [Country].....
01.02:..... Indirizzo e-mail [EmailAddress]..... all
01.03:..... Numero di telefono [PhoneNumber]..... all
01.04:..... Numero di cellulare [MobilePhoneNumber]..... all
01.05:..... Cantone di residenza [ResidenceCanton]..... all
01.06:..... Numero del comune [MunicipalityID]..... all
01.07:..... Categoria di permesso [ResidenceCategory]..... all
01.01:..... Codice lingua [LanguageCode]..... all
02:..... Informazioni sul lavoro [Work]..... all
02.01:..... Durata di lavoro [WorkingTime]..... all
02.02:..... Regolare [Steady]..... all
02.03:..... Ore settimanali [WeeklyHours]..... all

```

|  |   |     |
|--|---|-----|
| 02.04:....                                       | Lezioni settimanali [WeeklyLessons].....                                  | all |
| 02.05:....                                       | Ore e lezioni a settimana [WeeklyHoursAndLessons].....                    | all |
| 02.05.01:....                                    | Ore settimanali [WeeklyHours].....  | all |
| 02.05.02:....                                    | Lezioni settimanali conteggiate [WeeklyLessons].....                      | all |
| 02.06:....                                       | Grado di occupazione [ActivityRate].....                                  | all |
| 02.07:....                                       | irregolare [Unsteady].....  | all |
| 02.08:....                                       | Data di entrata [EntryDate].....  | all |
| 02.09:....                                       | Data di uscita [WithdrawalDate].....                                      | all |
| 03:....  | Salari AVS [AHV-AVS-Salaries].....  | AHV |
| 03.01:....                                       | Salario AVS [AHV-AVS-Salary].....   | AHV |
| 03.01.01:....                                    | Categoria di dichiarazione [DeclarationCategory].....                     | AHV |
| 03.01.01.01:....                                 | Entrata [Entry].....  | AHV |
| 03.01.01.01.01:....                              | Valido-a-partire-da [ValidAsOf].....                                      |     |
| 03.01.01.02:....                                 | Uscita [Withdrawal].....  | AHV |
| 03.01.01.02.01:....                              | Valido-a-partire-da [ValidAsOf].....                                      |     |
| 03.01.02:....                                    | Durata di contribuzione [AccountingTime].....                             | AHV |
| 03.01.02.01:....                                 | dalla [from].....   |     |
| 03.01.02.02:....                                 | fino alla [until].....  |     |
| 03.01.03:....                                    | Salario AVS [AHV-AVS-Income].....   | AHV |
| 03.01.04:....                                    | Ripartizione del salario AVS [AHV-AVS-IncomeSplits].....                  | AHV |
| begin... Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice) |   |     |
| 03.01.04.01:....                                 | Data della notifica manuale [AdditionalDeliveryDate].....                 | AHV |
| 03.01.04.02:....                                 | Ripartizione [Splits].....  | AHV |
| 03.01.04.02                                      |   |     |
| ... end Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)  |   |     |
| 03.01.04.02.01:....                              | Salario dell'anno corrente [SplitCurrentYearIncome].....                  | AHV |
| 03.01.04.02.02:....                              | Ripartizione per gli anni precedenti [SplitPreviousYear].....             | AHV |
| 03.01.04.02.03:....                              | Periodo dell'anno precedente [Period].....                                | AHV |
| 03.01.04.02.03.01:....                           | dalla [from].....   |     |
| 03.01.04.02.03.02:....                           | fino alla [until].....  |     |
| 03.01.04.02.04:....                              | Salario dell'anno precedente [Income].....                                | AHV |
| 03.01.05:....                                    | Salario non soggetto AVS [AHV-AVS-Open].....                              | AHV |
| 03.01.06:....                                    | Salario AD [ALV-AC-Income].....   | AHV |
| 03.01.07:....                                    | Complemento salariale AD [ALVZ-ACS-Income].....                           | AHV |
| 03.01.08:....                                    | Salario non soggetto AD [ALV-AC-Open].....                                | AHV |
| 03.01.09:....                                    | Grado di parentela [DegreeOfRelationship].....                            | AHV |
| 04:....  | Salari CAF [FAK-CAF-Salaries].....  | FAK |
| 04.01:....                                       | Salario fittizio per persona (dipendente) e periodo [FAK-CAF-Salary]..... | FAK |
| 04.01.01:....                                    | Categoria di dichiarazione [DeclarationCategory].....                     | FAK |
| 04.01.01.01:....                                 | Entrata [Entry].....  | FAK |

```

04.01.01.01.01:.... Valido-a-partire-da [ValidAsOf].....
04.01.01.01.01:.... Motivi d'entrata [Reason].....
04.01.01.02:.... Ritiro [Withdrawal]..... FAK
04.01.01.02.01:.... Valido-a-partire-da [ValidAsOf].....
04.01.01.02.01:.... Motivo [Reason].....
04.01.02:.... Periodo CAF [FAK-CAF-Period]..... FAK
04.01.02.01:.... dalla [from].....
04.01.02.02:.... fino alla [until].....
04.01.03:.... Salari CAF [FAK-CAF-ContributorySalary]..... FAK
04.01.04:.... Assegni familiari CAF [FAK-CAF-FamilyIncomeSupplement]..... FAK

begin... Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)
04.01.04.||
04.01.04.01:.... Assegni familiari versati CAF [FAK-CAF-FamilyIncomeSupplementPerPerson] FAK
04.01.04.02:.... Assegni familiari versati, dettaglio [FAK-CAF-FamilyIncomeSupplementDetail] FAK
04.01.04.02
||
... end Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)

04.01.04.02.01:.... Ripetere gli assegni familiari [FamilyIncomeSupplementRepetitive].. FAK
04.01.04.02.02:.... Assegni familiari e informazioni supplementari sul figlio [FamilyIncomePerChildren] FAK
04.01.04.02.02.01:.... Assegni familiari CAF per figlio [FamilyIncomePerChild]..... FAK
04.01.04.02.02.01.01:.... Periodo dell'assegno [FamilyIncomePerChildPeriod]..... FAK
04.01.04.02.02.01.01.01:.... dalla [from].....
04.01.04.02.02.01.01.02:.... fino alla [until].....
04.01.04.02.02.01.02:.... Cognome [Lastname]..... FAK
04.01.04.02.02.01.03:.... Nome di battesimo [Firstname]..... FAK
04.01.04.02.02.01.04:.... Sesso [Sex]..... FAK
04.01.04.02.02.01.05:.... Data di nascita [DateOfBirth]..... FAK
04.01.04.02.02.01.06:.... Il numero assicurazione sociale è di 13 cifre [SV-AS-Number]. FAK
04.01.04.02.02.01.07:.... Assegni familiari CAF [FamilyIncome]..... FAK
04.01.04.02.02.01.08:.... Totale degli assegni familiari CAF unici [FamilyIncomeSupplementSingular] FAK
04.01.05:.... Cantone del luogo di lavoro [FAK-CAF-WorkplaceCanton]..... FAK
05:.... Salari LAINF [UVG-LAA-Salaries]..... UVG-
05.01:.... Salari LAINF [UVG-LAA-Salary]..... UVG-
05.01.01:.... Periodo di contribuzione [AccountingTime]..... UVG-
05.01.01.01:.... dalla [from].....
05.01.01.02:.... fino alla [until].....
05.01.02:.... Codice LAINF [UVG-LAA-Code]..... UVG-
05.01.03:.... Salario Lordo LAINFA [UVG-LAA-GrossSalary]..... UVG-
05.01.04:.... Base LAINF [UVG-LAA-BaseSalary]..... UVG-
05.01.05:.... SSalario LAINF [UVG-LAA-ContributorySalary]..... UVG-
06:.... Salari LAINFC [UVGZ-LAAC-Salaries]..... UVGZ
06.01:.... Salario LAINFC [UVGZ-LAAC-Salary]..... UVGZ

```

```

06.01.01:....    Periodo di contribuzione [AccountingTime]..... UVGZ
06.01.01.01:....    dalla [from].....
06.01.01.02:....    fino alla [until].....
06.01.02:....    Codice LAINFC [UVGZ-LAAC-Code]..... UVGZ
06.01.03:....    Base LAINFC [UVGZ-LAAC-BaseSalary]..... UVGZ
06.01.04:....    Salario LAINFC [UVGZ-LAAC-ContributorySalary]..... UVGZ
07:....    Salari IGM [KTG-AMC-Salaries]..... KTG
07.01:....    Salario IGM [KTG-AMC-Salary]..... KTG
07.01.01:....    Periodo di contribuzione [AccountingTime]..... KTG
07.01.01.01:....    dalla [from].....
07.01.01.02:....    fino alla [until].....
07.01.02:....    Codice IGM [KTG-AMC-Code]..... KTG
07.01.03:....    Riferimento salario AVS [Reference-AHV-AVS-Salary]..... KTG
07.01.04:....    Salario IGM [KTG-AMC-ContributorySalary]..... KTG
08:....    Salari LPP [BVG-LPP-Salaries]..... BVG

begin...    Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)
08.||
08.01:....    Base LPP [BVG-LPP-Salary]..... BVG
08.01.01:....    Categoria di dichiarazione [DeclarationCategory]..... BVG
08.01.01.01:....    Entrata [Entry]..... BVG
08.01.01.01.01:....    Valido-a-partire-da [ValidAsOf].....
08.01.01.01.01:....    Motivi di entrata [Reason].....
08.01.01.02:....    Mutazione [Mutation]..... BVG
08.01.01.02.01:....    Valido-a-partire-da [ValidAsOf].....
08.01.01.02.01:....    Motivi di mutazione [Reason].....
08.01.01.03:....    Uscita [Withdrawal]..... BVG
08.01.01.03.01:....    Valido-a-partire-da [ValidAsOf].....
08.01.01.03.01:....    Motivi di uscita [Reason].....
08.01.02:....    Codice LPP [BVG-LPP-Code]..... BVG
08.01.03:....    Base LPP annuelle [BVG-LPP-AnnualBasis]..... BVG
08.02:....    Salario LPP per un periodo [BVG-LPP-PeriodSalary]..... BVG
08.02
||
... end    Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)

08.02.01:....    Categoria di dichiarazione [DeclarationCategory]..... BVG
08.02.01.01:....    Entrata [Entry]..... BVG
08.02.01.01.01:....    Valido-a-partire-da [ValidAsOf].....
08.02.01.01.01:....    Motivi di entrata [Reason].....
08.02.01.02:....    Mutazione [Mutation]..... BVG
08.02.01.02.01:....    Valido-a-partire-da [ValidAsOf].....
08.02.01.02.01:....    Motivi di mutazione [Reason].....
08.02.01.03:....    Uscita [Withdrawal]..... BVG

```

|                     |  |     |
|---------------------|--|-----|
| 08.02.01.03.01:.... | Valido-a-partire-da [ValidAsOf].....   |     |
| 08.02.01.03.01:.... | Motivi di uscita [Reason].....   |     |
| 08.02.02:....       | Periodo di riferimento [AccountingTime].....   | BVG |
| 08.02.02.01:....    | dalla [from].....  |     |
| 08.02.02.02:....    | fino alla [until].....   |     |
| 08.02.03:....       | Codice LPP [BVG-LPP-Code].....   | BVG |
| 08.02.04:....       | Base LPP [BVG-LPP-PeriodBasis].....  | BVG |
| 08.02.05:....       | Salario LPP [BVG-LPP-PeriodContributorySalary].....  | BVG |
| 08.02.06:....       | Contributi LPP lavoratori [EmployeePeriodContribution].....  | BVG |
| 08.02.07:....       | Contributi LPP datore di lavoro [EmployerPeriodContribution].....                                  | BVG |
| 08.02.08:....       | Contributi LPP di terzi [ThirdPartyPeriodContribution].....  | BVG |
| 09:....             | Attestazione delle rendite, Certificat de salaire [TaxSalaries].....                               | Tax |
| 09.01:....          | B: attestazione delle rendite [TaxAnnuity].....  | Tax |
| 09.01.01:....       | Identificazione del documento [DocID].....   | Tax |
| 09.01.02:....       | Periodo di liquidazione della pensione (E) [Period].....   | Tax |
| 09.01.02.01:....    | dalla [from].....  |     |
| 09.01.02.02:....    | fino alla [until].....   |     |
| 09.01.03:....       | [Income].....  | Tax |
| 09.01.04:....       | Prestazioni accessorie al salario (c2) [FringeBenefits].....                                       | Tax |
| 09.01.04.01:....    | Testo (separato da virgole) [Text].....  | Tax |
| 09.01.04.02:....    | Somma [Sum].....   | Tax |
| 09.01.05:....       | Prestazioni irregolari (c3) [SporadicBenefits].....  | Tax |
| 09.01.05.01:....    | Testo (separato da virgole) [Text].....  | Tax |
| 09.01.05.02:....    | Somma [Sum].....   | Tax |
| 09.01.06:....       | Diritti di partecipazione (c5) [OwnershipRight].....   | Tax |
| 09.01.07:....       | Altre prestazioni (c7) [OtherBenefits].....  | Tax |
| 09.01.07.01:....    | Testo (separato da virgole) [Text].....  | Tax |
| 09.01.07.02:....    | Somma [Sum].....   | Tax |
| 09.01.08:....       | Rendita lorda (c8) [GrossIncome].....  | Tax |
| 09.01.09:....       | Rendita netta (c11) [NetIncome].....   | Tax |
| 09.01.10:....       | Deduzione dell'imposta alla fonte (c12) [DeductionAtSource].....                                   | Tax |
| 09.01.11:....       | Campo testo libero per osservazioni (c15) [Remark].....  | Tax |
| 09.01.12:....       | Osservazioni standard (c15) [StandardRemark].....  | Tax |
| 09.01.12.01:....    | Rettificazione [Rectificate].....  | Tax |
| 09.01.12.01.01:.... | Data del certificato di salario errato (CreationDate) [OriginalDate]                               | Tax |
| 09.01.12.01.02:.... | DocID del certificato di salario errato [OriginalDocID].....                                       | Tax |
| 09.02:....          | A: certificato di salario [TaxSalary].....   | Tax |
| 09.02.01:....       | Identificazione del documento [DocID].....   | Tax |
| 09.02.02:....       | E: Periodo di occupazione [Period].....  | Tax |
| 09.02.02.01:....    | dalla [from].....  |     |
| 09.02.02.02:....    | fino alla [until].....   |     |
| 09.02.03:....       | F: Trasporto a titolo gratuito tra il luogo di domicilio/il luogo di lavoro<br>[FreeTransport] Tax |     |
| 09.02.04:....       | G: Vitto in mensa / Lunch-Checks [CanteenLunchCheck].....  | Tax |

```

09.02.05:.... Salario (c1) [Income]..... Tax
09.02.06:.... Prestazioni accessorie al salario (c2) [FringeBenefits]..... Tax
09.02.06.01:.... Vitto e alloggio (c2.1) [FoodLodging]..... Tax
09.02.06.02:.... Quota privata automobile di servizio (c2.2) [CompanyCar]..... Tax
09.02.06.03:.... Altre prestazioni accessorie al salario (c2.3) [Other]..... Tax
09.02.06.03.01:.... Testo (separato da virgole) [Text]..... Tax
09.02.06.03.02:.... Somma [Sum]..... Tax
09.02.07:.... Prestazioni irregolari (c3) [SporadicBenefits]..... Tax
09.02.07.01:.... Testo (separato da virgole) [Text]..... Tax
09.02.07.02:.... Somma [Sum]..... Tax
09.02.08:.... Prestazioni in capitale (c4) [CapitalPayment]..... Tax
09.02.08.01:.... Testo (separato da virgole) [Text]..... Tax
09.02.08.02:.... Somma [Sum]..... Tax
09.02.09:.... Reddito imponibile dell'attività lucrativa del dipendente da diritti di
partecipazione di collaboratore (c5)
[OwnershipRight] Tax
09.02.10:.... Indennità da consiglio d'amministrazione (c6) [BoardOfDirectorsRemuneration] Tax
09.02.11:.... Altre prestazioni (c7) [OtherBenefits]..... Tax
09.02.11.01:.... Testo (separato da virgole) [Text]..... Tax
09.02.11.02:.... Somma [Sum]..... Tax
09.02.12:.... Salario lordo (c8) [GrossIncome]..... Tax
09.02.13:.... Contributi AVS/AI/IPG/AD/AINF (c9) [AHV-ALV-NBUV-AVS-AC-AANP-Contribution] Tax
09.02.14:.... Previdenza professionale (c10) [BVG-LPP-Contribution]..... Tax
09.02.14.01:.... Contributi ordinari (c10.1) [Regular]..... Tax
09.02.14.02:.... Contributi per l'acquisto (c10.2) [Purchase]..... Tax
09.02.15:.... Salario netto (c11) [NetIncome]..... Tax
09.02.16:.... Deduzione dell'imposta alla fonte (c12) [DeductionAtSource]..... Tax
09.02.17:.... Regolamentazione delle spese (c15) [ChargesRule]..... Tax

begin... Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)
09.02.17.||
09.02.17.01:.... Regolamentazione delle spese approvata (c15) [WithRegulation]..... Tax
09.02.17.01.01:.... Data di approvazione [Allowed]..... Tax
09.02.17.01.02:.... Cantone che ha approvato la regio-lamentazione delle spese [Canton]. Tax
09.02.17.02:.... Rispettate le condizioni del n. m. 52 delle istruzioni (crocetta alla cifra
13.1.1)
[Guidance] Tax
09.02.17.02
||
... end Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)

09.02.18:.... Spese forfettarie (c13) [Charges]..... Tax
09.02.18.01:.... Spese effettive (c13.1) [Effective]..... Tax
09.02.18.01.01:.... Viaggio, vitto, alloggio (c13.1.1) [TravelFoodAccommodation]..... Tax

```

```

09.02.18.01.02:.... Altro (c13.1.2) [Other]..... Tax
09.02.18.01.02.01:.... Testo (separato da virgole) [Text]..... Tax
09.02.18.01.02.02:.... Somma [Sum]..... Tax
09.02.18.02:.... Spese forfettarie (c13.2) [LumpSum]..... Tax
09.02.18.02.01:.... Rappresentanza (c13.2.1) [Representation]..... Tax
09.02.18.02.02:.... Automobile (c13.2.2) [Car]..... Tax
09.02.18.02.03:.... Altro (c13.2.3) [Other]..... Tax
09.02.18.02.03.01:.... Testo (separato da virgole) [Text]..... Tax
09.02.18.02.03.02:.... Somma [Sum]..... Tax
09.02.18.03:.... Contributi per la formazione professionale (c13.3) [Education]..... Tax
09.02.19:.... Altre prestazioni accessorie al salario (c14) [OtherFringeBenefits]..... Tax
09.02.20:.... Osservazioni standard (c15) [StandardRemark]..... Tax
09.02.20.01:.... Assegni familiari versati diretta-mente dalla cassa di compensazione (c15)
[ChildAllowancePerAHV-AVS] Tax
09.02.20.02:.... Spese di trasloco (c15) [RelocationCosts]..... Tax
09.02.20.03:.... Partecipazione dei dipendenti, Valore di mercato [StaffShareMarketValue] Tax
09.02.20.03.01:.... Data di approvazione [Allowed]..... Tax
09.02.20.03.02:.... Cantone che ha approvato la rego-lamentazione delle spese [Canton]. Tax
09.02.20.04:.... Diritti di partecipazione dei collaboratori ancora senza reddito imponibile
[StaffShareWithoutTaxableIncome] Tax
09.02.20.04.01:.... Opzioni di collaboratore bloccate [BlockedOptions].....
09.02.20.04.02:.... Opzioni di collaboratore non quotate in borsa [UnquotedOptions]....
09.02.20.04.03:.... Aspettative su azioni al collaboratore [DeferredBenefitsStaffShares]
09.02.20.04.04:.... Partecipazioni dei collaboratori improprie [FictitiousStaffShare]...
09.02.20.05:.... Quota privata automobile di servizio [CompanyCarClarify]..... Tax
09.02.20.06:.... Quota minima del dipendente sulla quota privata automobile di servizio
[MinimalEmployeeCarPartPercentage] Tax
09.02.20.07:.... Quota di servizio sul campo [PercentageExternalWork]..... Tax

begin... Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)
09.02.20.07.||
09.02.20.07.01:.... Quota servizio esterno [Effective].....
09.02.20.07.02:.... Giorni di servizio sul campo a forfait [Lump].....
09.02.20.07.03:.... Accordo preliminare separato con l'autorità fiscale del Cantone [Ruling]
09.02.20.07.03
*||
... end Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)

09.02.20.07.03.01:.... [Percent].....
09.02.20.07.03.02:.... [Canton].....
09.02.20.08:.... Documento di conteggio per le per-sone soggette all'imposta alla fonte
[TaxAtSourcePeriodForObjection] Tax
09.02.20.09:.... Stipendio dopo il decesso [ContinuedProvisionOfSalary]..... Tax
09.02.20.09.01:.... Cognome della persona beneficiaria [Lastname]..... Tax

```



|                        |   |     |
|------------------------|---|-----|
| 09.02.20.09.02:....    | Nome della persona beneficiaria [Firstname].....  | Tax |
| 09.02.20.09.03:....    | Indirizzo della persona beneficiaria [Address].....   | Tax |
| 09.02.20.09.03.01:.... | Riga complementare [ComplementaryLine].....   |     |
| 09.02.20.09.03.02:.... | Via [Street].....   |     |
| 09.02.20.09.03.03:.... | Casella postale [Postbox].....  |     |
| 09.02.20.09.03.04:.... | Località [Locality].....  |     |
| 09.02.20.09.03.05:.... | Numero postale d'avviamento [ZIP-Code].....   |     |
| 09.02.20.09.03.06:.... | Luogo [City].....   |     |
| 09.02.20.09.03.07:.... | Nazione [Country].....  |     |
| 09.02.20.10:....       | Ruling per espatriati approvato [ExpatriateRuling].....                                       | Tax |
| 09.02.20.10.01:....    | Data di approvazione [Allowed].....   | Tax |
| 09.02.20.10.02:....    | Cantone che ha approvato la rego-lamentazione delle spese [Canton].                           | Tax |
| 09.02.20.11:....       | Occorre indicare il grado di occu-pazione in caso di assunzione a tempo<br>[ActivityRate] Tax |     |
| 09.02.20.12:....       | Totale dei certificati di salario per ciascun impiegato [NumberOfSalaryCertificate] Tax       |     |
| 09.02.20.13:....       | Rettificazione di un certificato di salario errato [Rectificate].....                         | Tax |
| 09.02.20.13.01:....    | Data del certificato di salario errato (CreationDate) [OriginalDate] Tax                      |     |
| 09.02.20.13.02:....    | DocID del certificato di salario errato [OriginalDocID].....                                  | Tax |
| 09.02.21:....          | Campo testo libero per osservazioni (c15) [Remark].....                                       | Tax |
| 09.02.22:....          | Diversi contatti (cI) [Contact].....  | Tax |
| 09.02.22.01:....       | nome o nome RC/UID-UST [HR-RC-Name].....  | Tax |
| 09.02.22.02:....       | indirizzo [Address].....  | Tax |
| 09.02.22.02.01:....    | Riga complementare [ComplementaryLine].....   |     |
| 09.02.22.02.02:....    | Via [Street].....   |     |
| 09.02.22.02.03:....    | Casella postale [Postbox].....  |     |
| 09.02.22.02.04:....    | Località [Locality].....  |     |
| 09.02.22.02.05:....    | Numero postale d'avviamento [ZIP-Code].....   |     |
| 09.02.22.02.06:....    | Luogo [City].....   |     |
| 09.02.22.02.07:....    | Nazione [Country].....  |     |
| 09.02.22.03:....       | Nome [Person].....  | Tax |
| 09.02.22.04:....       | Numero di telefono [PhoneNumber].....   | Tax |
| 09.03:....             | MB: dettaglio partecipazione di collaboratore [OwnershipRightDetail].....                     | Tax |
| 09.03.01:....          | Opzioni di collaboratore quotate e liberamente negoziabili [FormularA]...                     | Tax |
| 09.03.01.01:....       | Intestazione [Header].....  | Tax |
| 09.03.01.01.01:....    | Identificazione del documento [DocID].....  | Tax |
| 09.03.01.01.02:....    | Rettificazione [Rectificate].....   | Tax |
| 09.03.01.01.02.01:.... | Data del certificato di salario errato (CreationDate) [OriginalDate] Tax                      |     |
| 09.03.01.01.02.02:.... | DocID del certificato di salario errato [OriginalDocID].....                                  | Tax |
| 09.03.01.01.03:....    | (1) Genere di partecipazione di collaboratore [TypeOfOwnership]....                           | Tax |
| 09.03.01.01.04:....    | (2) Data di emissione dell'attestazione [DateOfAttestation].....                              | Tax |
| 09.03.01.01.05:....    | (3) Nome della società [CompanyName].....   | Tax |
| 09.03.01.01.06:....    | (4) Persona di riferimento (Cognome Nome) [ContactName].....                                  | Tax |
| 09.03.01.01.07:....    | (5) Numero di telefono [ContactPhone].....  | Tax |
| 09.03.01.01.08:....    | (6) Indirizzo e-mail [ContactEmail].....  | Tax |

```

09.03.01.01.09:.... (7) Nome del gruppo [ConcernName]..... Tax
09.03.01.01.10:.... (8) Nome della partecipazione e numero dei titoli [ShareName]..... Tax
09.03.01.01.11:.... (9) Nome del datore di lavoro [EmployerName]..... Tax
09.03.01.01.12:.... (10) Valuta della partecipazione [Currency]..... Tax
09.03.01.01.13:.... (11) ruling [Ruling]..... Tax
09.03.01.01.13.01:.... Data di approvazione [Allowed]..... Tax
09.03.01.01.13.02:.... Cantone che ha approvato la rego-lamentazione delle spese [Canton] Tax
09.03.01.01.14:.... (11) Informazioni sulla persona [Particulars]..... Tax
09.03.01.01.14.01:.... Numero assicurazione sociale [Social-InsuranceIdentification]...

begin... Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)
09.03.01.01.14.01.||
09.03.01.01.14.01.01:.... Il numero assicurazione sociale è di 13 cifre [SV-AS-Number]. ALL-01.0
09.03.01.01.14.01.02:.... sconosciuto [unknown]..... ALL-01.0
09.03.01.01.14.01.02
*||
... end Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)

09.03.01.01.14.02:.... (14) Data di nascita [DateOfBirth].....
09.03.01.01.14.03:.... (15) Cognome [Lastname].....
09.03.01.01.14.04:.... (15) Nome [Firstname].....
09.03.01.01.14.05:.... (16) Indirizzo [Address].....
09.03.01.01.14.05.01:.... Riga complementare [ComplementaryLine].....
09.03.01.01.14.05.02:.... Via [Street].....
09.03.01.01.14.05.03:.... Casella postale [Postbox].....
09.03.01.01.14.05.04:.... Località [Locality].....
09.03.01.01.14.05.05:.... Numero postale d'avviamento [ZIP-Code].....
09.03.01.01.14.05.06:.... Luogo [City].....
09.03.01.01.14.05.07:.... Nazione [Country].....
09.03.01.01.15:.... Periodo fiscale con data dal/al [Period]..... Tax
09.03.01.01.15.01:.... dalla [from].....
09.03.01.01.15.02:.... fino alla [until].....
09.03.01.01.16:.... [Comment]..... Tax
09.03.01.01.16.01:.... Note [Notification].....
09.03.01.01.16.01.01:.... Livello di qualità [QualityLevel].....
09.03.01.01.16.01.02:.... Codice di descrizione [DescriptionCode].....
09.03.01.01.16.01.03:.... Descrizione [Description].....
09.03.01.02:.... Tabella A Reddito [TableAIncome]..... Tax
09.03.01.02.01:.... [Line].....
09.03.01.02.01.01:.... (1) Descrizione del piano di partecipazione [SharePlanDescription] Tax
09.03.01.02.01.01:.... (2) Data d'acquisizione della partecipazione [AcquisitionDate]..
09.03.01.02.01.02:.... (3) Data di scadenza del termine di attesa [ExpiryDateBlockingPeriod] Tax
09.03.01.02.01.03:.... (4) Riduzione secondo la durata del periodo di attesa (%) [ReductionIncomePercentage] Tax
09.03.01.02.01.04:.... (5) Numero delle partecipazioni detenute [NumberOfOwnershipsAcquired] Tax

```

|                        |  |
|------------------------|--|
| 09.03.01.02.01.05:.... | (6) Valore venale per ciascuna partecipazione di collaboratore alla data di acquisizione<br>[MarketValueAtAcquisitionDate] Tax |
| 09.03.01.02.01.06:.... | (6) Valore della formula di mercato [MarketValueFormula]..... Tax  |
| 09.03.01.02.01.07:.... | (7) Formula [Formula]..... Tax   |
| 09.03.01.02.01.08:.... | (8) Durata dell'eventuale obbligo di restituzione (in anni) [DurationObligationToReturn] Tax                                   |
| 09.03.01.02.01.09:.... | (9) Prezzo di acquisto di ciascuna partecipazione (XXXHeaderCommon 10)<br>[AcquisitionPricePerParticipation] Tax               |
| 09.03.01.02.01.10:.... | (10) Vantaggio finanziario di ciascuna partecipazione (XXXHeaderCommon 10)<br>[MonetaryValuesServicesPerShare] Tax             |
| 09.03.01.02.01.11:.... | (11) Totale vantaggio finanziario (XXXHeaderCommon 10) [MonetaryValuesServicesTotal] Tax                                       |
| 09.03.01.02.01.12:.... | (12) Corso di cambio [CurrencyRate]..... Tax   |
| 09.03.01.02.01.13:.... | (13) Reddito imponibile dichiarato nel certificato di salario (CHF)<br>[IncomeDeclaredInSalaryCertificate] Tax                 |
| 09.03.01.02.02:....    | (T1) Totale del reddito imponibile nel certificato di salario<br>[TotalIncomeDeclaredInSalaryCertificate] Tax                  |
| 09.03.01.03:....       | Tabella A Ricchezza [TableAWealth]..... Tax  |
| 09.03.01.03.01:....    | [Line].....  |
| 09.03.01.03.01.01:.... | (1) Descrizione del piano di partecipazione [SharePlanDescription] Tax   |
| 09.03.01.03.01.01:.... | (2) Data d'acquisizione della partecipazione [AcquisitionDate]..   |
| 09.03.01.03.01.02:.... | (3) Data di scadenza del termine di attesa [ExpiryDateBlockingPeriod] Tax  |
| 09.03.01.03.01.03:.... | (4) Durata del periodo di attesa residuo (in anni) [DurationOfRemainingBlockingPeriod] Tax                                     |
| 09.03.01.03.01.04:.... | (5) Riduzione secondo la durata del periodo di attesa residuo (%)<br>[ReductionAssetPercentage] Tax                            |
| 09.03.01.03.01.05:.... | (6) Numero delle partecipazioni detenute [NumberOfOwnershipsAcquired] Tax  |
| 09.03.01.03.01.06:.... | (7) Durata dell'eventuale obbligo di restituzione (in anni) [DurationObligationToReturn] Tax                                   |
| 09.03.01.03.01.07:.... | (8) Numero delle partecipazioni detenute al termine del periodo<br>[NumberOfOwnershipsAtEndOfPeriod] Tax                       |
| 09.03.01.03.01.08:.... | (9) Valore venale di ciascuna partecipazione al termine del periodo<br>(XXXHeaderCommon 10)<br>[MarketValueAtEndOfPeriod] Tax  |
| 09.03.01.03.01.09:.... | (9) Formula di mercato [MarketValueFormula]..... Tax   |
| 09.03.01.03.01.10:.... | (10) Valore venale ridotto di ciascuna partecipazione (XXXHeaderCommon 10)<br>[DiscountedMarketValue] Tax                      |
| 09.03.01.03.01.11:.... | (11) Totale del valore venale ridotto (XXXHeaderCommon 10) [TotalValueExpected] Tax  |
| 09.03.01.03.01.12:.... | (12) Corso di cambio [CurrencyRate]..... Tax   |
| 09.03.01.03.01.13:.... | (13) Patrimonio imponibile in Svizzera (CHF) [TaxableWealthInCH] Tax   |
| 09.03.01.03.02:....    | (T2) Totale patrimonio imponibile in Svizzera [TotalTaxableWealthInCH] Tax   |
| 09.03.02:....          | In caso di fine anticipata del termine di attesa o di restituzione di azioni di collaboratore                                  |

```

[FormularB] Tax
09.03.02.01:....      Intestazione [Header]..... Tax
09.03.02.01.01:....   Identificazione del documento [DocID]..... Tax
09.03.02.01.02:....   Rettificazione [Rectificate]..... Tax
09.03.02.01.02.01:.... Data del certificato di salario errato (CreationDate) [OriginalDate] Tax
09.03.02.01.02.02:.... DocID del certificato di salario errato [OriginalDocID]..... Tax
09.03.02.01.03:....   (1) Genere di partecipazione di collaboratore [TypeOfOwnership].... Tax
09.03.02.01.04:....   (2) Data di emissione dell'attestazione [DateOfAttestation]..... Tax
09.03.02.01.05:....   (3) Nome della società [CompanyName]..... Tax
09.03.02.01.06:....   (4) Persona di riferimento (Cognome Nome) [ContactName]..... Tax
09.03.02.01.07:....   (5) Numero di telefono [ContactPhone]..... Tax
09.03.02.01.08:....   (6) Indirizzo e-mail [ContactEmail]..... Tax
09.03.02.01.09:....   (7) Nome del gruppo [ConcernName]..... Tax
09.03.02.01.10:....   (8) Nome della partecipazione e numero dei titoli [ShareName]..... Tax
09.03.02.01.11:....   (9) Nome del datore di lavoro [EmployerName]..... Tax
09.03.02.01.12:....   (10) Valuta della partecipazione [Currency]..... Tax
09.03.02.01.13:....   (11) ruling [Ruling]..... Tax
09.03.02.01.13.01:.... Data di approvazione [Allowed]..... Tax
09.03.02.01.13.02:.... Cantone che ha approvato la rego-lamentazione delle spese [Canton] Tax
09.03.02.01.14:....   (11) Informazioni sulla persona [Particulars]..... Tax
09.03.02.01.14.01:.... Numero assicurazione sociale [Social-InsuranceIdentification]...

begin... Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)
09.03.02.01.14.01.||
09.03.02.01.14.01.01:.... Il numero assicurazione sociale è di 13 cifre [SV-AS-Number]. ALL-01.0
09.03.02.01.14.01.02:.... sconosciuto [unknown]..... ALL-01.0
09.03.02.01.14.01.02
*||
... end Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)

09.03.02.01.14.02:.... (14) Data di nascita [DateOfBirth].....
09.03.02.01.14.03:.... (15) Cognome [Lastname].....
09.03.02.01.14.04:.... (15) Nome [Firstname].....
09.03.02.01.14.05:.... (16) Indirizzo [Address].....
09.03.02.01.14.05.01:.... Riga complementare [ComplementaryLine].....
09.03.02.01.14.05.02:.... Via [Street].....
09.03.02.01.14.05.03:.... Casella postale [Postbox].....
09.03.02.01.14.05.04:.... Località [Locality].....
09.03.02.01.14.05.05:.... Numero postale d'avviamento [ZIP-Code].....
09.03.02.01.14.05.06:.... Luogo [City].....
09.03.02.01.14.05.07:.... Nazione [Country].....
09.03.02.01.15:.... Periodo fiscale con data dal/al [Period]..... Tax
09.03.02.01.15.01:.... dalla [from].....
09.03.02.01.15.02:.... fino alla [until].....

```

|                           |   |     |
|---------------------------|---|-----|
| 09.03.02.01.16:....       | [Comment].....  | Tax |
| 09.03.02.01.16.01:....    | Note [Notification].....  |     |
| 09.03.02.01.16.01.01:.... | Livello di qualità [QualityLevel].....  |     |
| 09.03.02.01.16.01.02:.... | Codice di descrizione [DescriptionCode].....  |     |
| 09.03.02.01.16.01.03:.... | Descrizione [Description].....  |     |
| 09.03.02.02:....          | Linea [Line].....   | Tax |
| 09.03.02.02.01:....       | (1) Descrizione del piano di partecipazione [SharePlanDescription].   | Tax |
| 09.03.02.02.01:....       | (2) Data di liberazione prima della scadenza del periodo di attesa / della restituzione                                       |     |
|                           | [ExpiryDateBeforeReleaseBlockingPeriod]   | Tax |
| 09.03.02.02.02:....       | (3) Numero di azioni liberate / restitui-te prima della scadenza del periodo di attesa  |     |
|                           | [NumberOfOwnershipsUnlockedOrReturned]  | Tax |
| 09.03.02.02.03:....       | (4) Valore venale dell'azione alla data di liberazione / restituzione   |     |
|                           | (XXXHeaderCommon 10)  |     |
|                           | [MarketValueAtTimeOfUnlockingOrRestitution]   | Tax |
| 09.03.02.02.04:....       | (4) Valore dell'azione non quotata alla data di liberazione / restituzione, determinato mediante formula (XXXHeaderCommon 10) |     |
|                           | [MarketValueFormula]  | Tax |
| 09.03.02.02.05:....       | (5) Nome o abbreviazione della formu-la applicata per il calcolo  |     |
|                           | [Formula]   | Tax |
| 09.03.02.02.06:....       | (6) Prezzo di restituzione (XXXHea-derCommon 10) [RestitutionPrice]   | Tax |
| 09.03.02.02.07:....       | (7) Data d'acquisizione dell'azione [AcquisitionDateOfShare].....   | Tax |
| 09.03.02.02.08:....       | (8) Data della scadenza ordinaria del periodo di attesa [OriginalExpiryDateBlockingPeriod]                                    |     |
|                           | Tax   |     |
| 09.03.02.02.09:....       | (9) Durata del periodo di attesa residuo (in anni) [DurationOfRemainingBlockingPeriod]  | Tax |
| 09.03.02.02.10:....       | (10) Riduzione secondo la durata del periodo di attesa residuo (%)  |     |
|                           | [ReductionAssetPercentage]  | Tax |
| 09.03.02.02.11:....       | (11) Valore venale ridotto secondo la durata del periodo di attesa residuo  |     |
|                           | (XXXHeaderCommon 10)  |     |
|                           | [ReducedMarketValue]  | Tax |
| 09.03.02.02.12:....       | (12) Vantaggio finanziario di ciascuna azione (XXXHeaderCommon 10)  |     |
|                           | [MonetaryValuesAdvantagesPerShare]  | Tax |
| 09.03.02.02.13:....       | (13) Totale vantaggio finanziario (XXXHeaderCommon 10) [MonetaryValuesAdvantagesTotal]  | Tax |
| 09.03.02.02.14:....       | (14) Corso di cambio [CurrencyRate].....  | Tax |
| 09.03.02.02.15:....       | (15) Deduzione fiscale (deduzione dei costi di conseguimento) o reddito imponibile (CHF)                                      |     |
|                           | [TaxableIncomeOrFiscaleDeduction]   | Tax |
| 09.03.02.03:....          | (T3) Deduzione fiscale (deduzione dei costi di conseguimento) o reddito imponibile (CHF)                                      |     |
|                           | [TotalFiscaleDeduction]   | Tax |
| 09.03.02.04:....          | (T4) Deduzione fiscale (deduzione dei costi di conseguimento) o reddito imponibile (CHF)                                      |     |
|                           | [TotalTaxableIncome]  | Tax |

```

09.03.03:....      Per altre opzioni di collaboratore, aspettative su azioni al collaboratore o
                    partecipazioni dei collaboratori improprie
                    [FormularC] Tax
09.03.03.01:....   Intestazione [Header]..... Tax
09.03.03.01.01:.... Identificazione del documento [DocID]..... Tax
09.03.03.01.02:.... Rettificazione [Rectificate]..... Tax
09.03.03.01.02.01:.... Data del certificato di salario errato (CreationDate) [OriginalDate] Tax
09.03.03.01.02.02:.... DocID del certificato di salario errato [OriginalDocID]..... Tax
09.03.03.01.03:.... (1) Genere di partecipazione di collaboratore [TypeOfOwnership].... Tax
09.03.03.01.04:.... (2) Data di emissione dell'attestazione [DateOfAttestation]..... Tax
09.03.03.01.05:.... (3) Nome della società [CompanyName]..... Tax
09.03.03.01.06:.... (4) Persona di riferimento (Cognome Nome) [ContactName]..... Tax
09.03.03.01.07:.... (5) Numero di telefono [ContactPhone]..... Tax
09.03.03.01.08:.... (6) Indirizzo e-mail [ContactEmail]..... Tax
09.03.03.01.09:.... (7) Nome del gruppo [ConcernName]..... Tax
09.03.03.01.10:.... (8) Nome della partecipazione e numero dei titoli [ShareName]..... Tax
09.03.03.01.11:.... (9) Nome del datore di lavoro [EmployerName]..... Tax
09.03.03.01.12:.... (10) Valuta della partecipazione [Currency]..... Tax
09.03.03.01.13:.... (11) ruling [Ruling]..... Tax
09.03.03.01.13.01:.... Data di approvazione [Allowed]..... Tax
09.03.03.01.13.02:.... Cantone che ha approvato la rego-lamentazione delle spese [Canton] Tax
09.03.03.01.14:.... (11) Informazioni sulla persona [Particulars]..... Tax
09.03.03.01.14.01:.... Numero assicurazione sociale [Social-InsuranceIdentification]...

begin... Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)
09.03.03.01.14.01.||
09.03.03.01.14.01.01:.... Il numero assicurazione sociale è di 13 cifre [SV-AS-Number]. ALL-01.0
09.03.03.01.14.01.02:.... sconosciuto [unknown]..... ALL-01.0
09.03.03.01.14.01.02
*||
... end Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)

09.03.03.01.14.02:.... (14) Data di nascita [DateOfBirth].....
09.03.03.01.14.03:.... (15) Cognome [Lastname].....
09.03.03.01.14.04:.... (15) Nome [Firstname].....
09.03.03.01.14.05:.... (16) Indirizzo [Address].....
09.03.03.01.14.05.01:.... Riga complementare [ComplementaryLine].....
09.03.03.01.14.05.02:.... Via [Street].....
09.03.03.01.14.05.03:.... Casella postale [Postbox].....
09.03.03.01.14.05.04:.... Località [Locality].....
09.03.03.01.14.05.05:.... Numero postale d'avviamento [ZIP-Code].....
09.03.03.01.14.05.06:.... Luogo [City].....
09.03.03.01.14.05.07:.... Nazione [Country].....
09.03.03.01.15:.... Periodo fiscale con data dal/al [Period]..... Tax

```

|                           |  |     |
|---------------------------|--|-----|
| 09.03.03.01.15.01:....    | dalla [from].....  |     |
| 09.03.03.01.15.02:....    | fino alla [until].....   |     |
| 09.03.03.01.16:....       | [Comment].....   | Tax |
| 09.03.03.01.16.01:....    | Note [Notification].....   |     |
| 09.03.03.01.16.01.01:.... | Livello di qualità [QualityLevel].....   |     |
| 09.03.03.01.16.01.02:.... | Codice di descrizione [DescriptionCode].....   |     |
| 09.03.03.01.16.01.03:.... | Descrizione [Description].....   |     |
| 09.03.03.01.01:....       | (21) Data di arrivo in Svizzera (residenza) [MoveToCH].....                                | Tax |
| 09.03.03.01.02:....       | (22) Data di inizio del rapporto di lavoro (con il gruppo) [EntryConcern]                  | Tax |
| 09.03.03.01.03:....       | (23) Data di inizio del rapporto di lavoro con la società del gruppo in Svizzera           |     |
|                           | [EntryEmployerCH] Tax  |     |
| 09.03.03.01.04:....       | (24) Data di cessazione del rapporto di lavoro con la società del gruppo in Svizzera       |     |
|                           | [WithdrawalEmployerCH] Tax   |     |
| 09.03.03.01.05:....       | (25) Data di cessazione del rapporto di lavoro (con il gruppo)                             |     |
|                           | [WithdrawalConcern] Tax  |     |
| 09.03.03.01.06:....       | (26) Data di partenza dalla Svizzera (residenza) [MoveFromCH].....                         | Tax |
| 09.03.03.01.07:....       | (27) Paese di destinazione (residenza o lavoro) [CountryOfDestinationResidenceOrWorkplace] |     |
|                           | Tax  |     |
| 09.03.03.01.08:....       | (28) Paese di residenza al momento della realizzazione del reddito                         |     |
|                           | [ResidenceAtRealisation] Tax   |     |
| 09.03.03.01.09:....       | (29) Paese del luogo di lavoro al momento della realizzazione del reddito                  |     |
|                           | [WorkplaceAtRealisation] Tax   |     |
| 09.03.03.02:....          | Tabella C Reddito [TableCIncome].....  | Tax |
| 09.03.03.02.01:....       | Linea [Line].....  | Tax |
| 09.03.03.02.01.01:....    | (1) Descrizione del piano di partecipazione [SharePlanDescription]                         | Tax |
| 09.03.03.02.01.01:....    | (2) Data della realizzazione del reddito [RealizationDate].....                            | Tax |
| 09.03.03.02.01.02:....    | (3) Numero di partecipazioni realizzate nel periodo  |     |
|                           | [NumberOfOwnershipsRealizedDuringPeriod] Tax   |     |
| 09.03.03.02.01.03:....    | (4) Data di consegna della partecipazione di collaboratore [GrantDate]                     | Tax |
| 09.03.03.02.01.04:....    | (5) Data del vesting (se verificatosi) [VestingDate].....                                  | Tax |
| 09.03.03.02.01.05:....    | (6) Eventuale prezzo di esercizio (XXXHeaderCommon 10) [PotentialExercisePrice]            | Tax |
| 09.03.03.02.01.06:....    | (7) Valore venale di un'azione ricevuta al momento della realizzazione                     |     |
|                           | (XXXHeaderCommon 10)   |     |
|                           | [MarketValueAtTimeOfRealization] Tax   |     |
| 09.03.03.02.01.07:....    | (7) Formula di mercato [MarketValueFormula].....   | Tax |
| 09.03.03.02.01.08:....    | (8) Data di scadenza di un eventuale periodo di attesa delle azioni detenute               |     |
|                           | [ExpiryDateOfPossibleBlockingPeriodOfSharesHeld] Tax                                       |     |
| 09.03.03.02.01.09:....    | (9) Durata di un eventuale periodo di attesa delle azioni detenute (in anni)               |     |
|                           | [DurationBlockingPeriod] Tax   |     |
| 09.03.03.02.01.10:....    | (10) Riduzione secondo la durata del periodo di attesa (%) [ReductionIncomePercentage]     | Tax |

|                        |  |
|------------------------|--|
| 09.03.03.02.01.11:.... | (11) Vantaggio finanziario al momento della realizzazione (XXXHeaderCommon 10)<br>[IncomeTimeOfRealisation] Tax  |
| 09.03.03.02.01.12:.... | (12) Corso di cambio nel giorno di realizzazione [CurrencyRateAtRealization] Tax   |
| 09.03.03.02.01.13:.... | (13) Vantaggio finanziario al momento della realizzazione (CHF)<br>[TotalIncomeAtRealization] Tax  |
| 09.03.03.02.01.14:.... | (14) PRORATA (si veda il calcolo nella prima tabella, %) [PartInCH-Percentage] Tax   |
| 09.03.03.02.01.15:.... | (15) Reddito imponibile in Svizzera [PartIncomeCH]..... Tax  |
| 09.03.03.02.01.16:.... | (16) Reddito imponibile all'estero [PartIncomeAbroad]..... Tax   |
| 09.03.03.02.02:....    | (T5) Vantaggio finanziario al momento della realizzazione (CHF)<br>[GrandTotalIncomeAtRealization] Tax   |
| 09.03.03.02.03:....    | (T6) Totale reddito imponibile all'estero [TotalPartIncomeCH]..... Tax   |
| 09.03.03.02.04:....    | (T7) Totale reddito imponibile in Svizzera [TotalPartIncomeAbroad]. Tax  |
| 09.03.03.03:....       | [TableCOwnershipRightPortfolio].....   |
| 09.03.03.03.01:....    | Linea [Line]..... Tax  |
| 09.03.03.03.01.01:.... | (1) Descrizione del piano di partecipazione [SharePlanDescription] Tax   |
| 09.03.03.03.01.01:.... | (2) Data di consegna della partecipazione di collaboratore [GrantDate] Tax   |
| 09.03.03.03.01.02:.... | (3) Paese in cui si svolge l'attività lu-crativa alla data di consegna della partecipazione di collaboratore<br>[WorkplaceAtTimeOfGrantedParticipations] Tax |
| 09.03.03.03.01.03:.... | (4) Numero di partecipazioni consegnate [NumberOfOwnershipsGranted] Tax  |
| 09.03.03.03.01.04:.... | (5) Data di maturazione (vesting) prevista dal piano (per informazione)<br>[VestingDateSpecifiedInPlan] Tax  |
| 09.03.03.03.01.05:.... | (6) Data di scadenza di un eventuale periodo di attesa delle azioni detenute<br>[ExpiryDateOfPossibleBlockingPeriodOfSharesHeld] Tax                         |
| 09.03.03.03.01.06:.... | (7) Eventuale prezzo di esercizio (XXXHeaderCommon 10) [PotentialExercisePrice] Tax  |
| 09.03.03.03.01.07:.... | (8) Data di scadenza [ExpiryDate]..... Tax   |
| 09.03.03.03.01.08:.... | (9) Data del vesting (se verificatosi) [VestingDate]..... Tax  |
| 09.03.03.03.01.09:.... | (10) Paese di lavoro alla data del ve-sting (se verificatosi) [WorkplaceAtVestingDate] Tax   |
| 09.03.03.03.01.10:.... | (11) Numero di partecipazioni realizzate dal momento della consegna<br>[NumberOfOwnershipsRealizedSinceGrant] Tax  |
| 09.03.03.03.01.11:.... | (12) Numero di partecipazioni annullate dal momento della consegna<br>[NumberCancelled] Tax  |
| 09.03.03.03.01.12:.... | (13) Numero di giorni di lavoro in Sviz-zerà tra la data di consegna e quella di maturazione dei diritti (vesting)<br>[WorkingDaysInCH-Emission-Vesting] Tax |
| 09.03.03.03.01.13:.... | (14) Totale dei giorni tra la data di consegna e quella di maturazione dei diritti (vesting) (se verificatosi)<br>[DaysEmission-Vesting] Tax                 |
| 09.03.03.03.01.14:.... | (15) PRORATA (in caso di realizzazione, %) [PartRealizedInCH-Percentage] Tax   |
| 09.03.03.03.01.15:.... | (16) Numero delle partecipazioni detenute al termine del periodo per ciascun piano di partecipazione<br>[NumberOfOwnershipsAtEndOfPeriod] Tax                |



```

09.03.03.03.02:.... [TotalNumberOfOwnershipsAtEndOfPeriod]..... Tax
10:.... Imposta alla fonte [TaxAtSourceSalaries]..... TAtSrc
10.01:.... Imposta alla fonte Salario [TaxAtSourceSalary]..... TAtSrc
10.01.01:.... Ulteriori dati personali [AdditionalParticulars]..... TAtSrc
10.01.01.01:.... Confessione [Denomination]..... TAtSrc
10.01.01.02:.... Altre attività [OtherActivities]..... TAtSrc
10.01.01.02.01:.... Tasso di occupazione totale [TotalActivityRate]..... TAtSrc
10.01.01.03:.... Famiglia monoparentale [SingleParentFamily]..... TAtSrc

begin... Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)
10.01.01.03.||
10.01.01.03.01:.... Nessun concubinato [NoConcubinage]..... TAtSrc
10.01.01.03.02:.... Concubinato [Concubinage]..... TAtSrc
10.01.01.03.02
*||
... end Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)

begin... Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)
10.01.01.03.02.||
10.01.01.03.02.01:.... Affidamento esclusivo [SoleCustody]..... TAtSrc
10.01.01.03.02.02:.... Affidamento comune e reddito lordo più elevato [ShareCustodyAndHigherIncome] TAtSrc
10.01.01.03.02.03:.... Figlio maggiorenne e reddito lordo più elevato [AdultChildAndHigherIncome] TAtSrc
10.01.01.03.02.03
*||
... end Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)

10.01.01.04:.... Dati del partner [MarriagePartner]..... TAtSrc
10.01.01.04.01:.... Numero assicurazione sociale [Social-InsuranceIdentification]..... TAtSrc

begin... Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)
10.01.01.04.01.||
10.01.01.04.01.01:.... Il numero assicurazione sociale è di 13 cifre [SV-AS-Number].... ALL-01.0
10.01.01.04.01.02:.... sconosciuto [unknown]..... ALL-01.0
10.01.01.04.01.02
*||
... end Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)

10.01.01.04.02:.... Cognome [Lastname]..... TAtSrc
10.01.01.04.03:.... Nome [Firstname]..... TAtSrc
10.01.01.04.04:.... Data di nascita [DateOfBirth]..... TAtSrc
10.01.01.04.05:.... Indirizzo [Address]..... TAtSrc
10.01.01.04.05.01:.... Riga complementare [ComplementaryLine].....

```

```

10.01.01.04.05.02:.... Via [Street].....
10.01.01.04.05.03:.... Casella postale [Postbox].....
10.01.01.04.05.04:.... Località [Locality].....
10.01.01.04.05.05:.... Numero postale d'avviamento [ZIP-Code].....
10.01.01.04.05.06:.... Luogo [City].....
10.01.01.04.05.07:.... Nazione [Country].....
10.01.01.04.06:.... Domicilio [Residence]..... TAtSrc

begin... Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)
10.01.01.04.06.||
10.01.01.04.06.01:.... Cantone di domicilio CH [CantonCH]..... TAtSrc
10.01.01.04.06.02:.... Paese di residenza [AbroadCountry]..... TAtSrc
10.01.01.04.06.02
*||
... end Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)

10.01.01.04.07:.... Lavoro o compenso salariale [WorkOrCompensatory]..... TAtSrc
10.01.01.04.07.01:.... Luogo di lavoro [Workplace]..... TAtSrc
10.01.01.04.07.02:.... Inizio dell'attività lucrativa [Start]..... TAtSrc
10.01.01.04.07.03:.... Fine dell'attività lucrativa [End]..... TAtSrc
10.01.01.05:.... Figli [Children]..... TAtSrc
10.01.01.05.01:.... Cognome [Lastname]..... TAtSrc
10.01.01.05.02:.... Nome [Firstname]..... TAtSrc
10.01.01.05.03:.... Data di nascita [DateOfBirth]..... TAtSrc
10.01.01.05.04:.... Inizio [Start]..... TAtSrc
10.01.01.05.05:.... Fine [End]..... TAtSrc
10.01.02:.... Sigla a due cifre del Cantone IF [TaxAtSourceCanton]..... TAtSrc
10.01.03:.... Numero UST del comune IF [TaxAtSourceMunicipalityID].....
10.01.04:.... Anno e mese [CurrentMonth]..... TAtSrc
10.01.05:.... Mese di dichiarazione attuale [Current]..... TAtSrc
10.01.05.01:.... Categoria IF [TaxAtSourceCategory]..... TAtSrc

begin... Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)
10.01.05.01.||
10.01.05.01.01:.... Codice tariffario IF [TaxAtSourceCode]..... TAtSrc
10.01.05.01.02:.... Categorie predefinite [CategoryPredefined]..... TAtSrc
10.01.05.01.03:.... Categoria aperta [CategoryOpen]..... TAtSrc
10.01.05.01.03
*||
... end Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)

10.01.05.02:.... Salario IF [TaxableEarning]..... TAtSrc
10.01.05.03:.... Salario IF DT [AscertainedTaxableEarning]..... TAtSrc
10.01.05.04:.... Montant IS [TaxAtSource]..... TAtSrc

```

```

10.01.05.05:.... Prestazioni aperiodiche [SporadicBenefits]..... TAtSrc
10.01.05.06:.... Codice IF approvato [GrantTaxAtSourceCode]..... TAtSrc
10.01.05.01:.... Domicilio [Residence]..... TAtSrc
10.01.05.01.01:.... Cantone di domicilio CH [CantonCH]..... TAtSrc
10.01.05.01.02:.... Paese di residenza [AbroadCountry]..... TAtSrc
10.01.05.01.03:.... Genere di soggiorno [KindOfResidence]..... TAtSrc

begin... Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)
10.01.05.01.03.||
10.01.05.01.03.01:.... Senza soggiorno settimanale [Daily]..... TAtSrc
10.01.05.01.03.02:.... Con soggiorno settimanale [Weekly]..... TAtSrc
10.01.05.01.03.02
*||
... end Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)

10.01.05.01.03.02.01:.... Riga complementare [ComplementaryLine].....
10.01.05.01.03.02.02:.... Via [Street].....
10.01.05.01.03.02.03:.... Casella postale [Postbox].....
10.01.05.01.03.02.04:.... Località [Locality].....
10.01.05.01.03.02.05:.... Numero postale d'avviamento [ZIP-Code].....
10.01.05.01.03.02.06:.... Luogo [City].....
10.01.05.01.03.02.07:.... Nazione [Country].....
10.01.05.02:.... Numero del comune per il luogo di lavoro [WorkMunicipalityID].....
10.01.05.03:.... Categoria di dichiarazione [DeclarationCategory]..... TAtSrc
10.01.05.03.01:.... Entrata [Entry]..... TAtSrc
10.01.05.03.01.01:.... Valido-a-partire-da [ValidAsOf].....
10.01.05.03.01.01:.... Motivi d'entrata [Reason].....
10.01.05.03.02:.... Mutazione [Mutation]..... TAtSrc
10.01.05.03.02.01:.... Valido-a-partire-da [ValidAsOf].....
10.01.05.03.02.01:.... Motivi della mutazione [Reason].....
10.01.05.03.03:.... Uscita [Withdrawal]..... TAtSrc
10.01.05.03.03.01:.... Valido-a-partire-da [ValidAsOf].....
10.01.05.03.03.01:.... Motivi d'uscita [Reason].....
10.01.06:.... Correzioni [Correction]..... TAtSrc
10.01.06.01:.... Anno e mese [Month]..... TAtSrc
10.01.06.02:.... Mese di correzione vecchio di un mese [Old]..... TAtSrc
10.01.06.02.01:.... Categoria IF [TaxAtSourceCategory]..... TAtSrc

begin... Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)
10.01.06.02.01.||
10.01.06.02.01.01:.... Codice tariffario IF [TaxAtSourceCode]..... TAtSrc
10.01.06.02.01.02:.... Categorie predefinite [CategoryPredefined]..... TAtSrc
10.01.06.02.01.03:.... Categoria aperta [CategoryOpen]..... TAtSrc
10.01.06.02.01.03

```

```

*||
... end      Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)

10.01.06.02.02:.... Salario IF [TaxableEarning]..... TAtSrc
10.01.06.02.03:.... Salario IF DT [AscertainedTaxableEarning]..... TAtSrc
10.01.06.02.04:.... Montant IS [TaxAtSource]..... TAtSrc
10.01.06.02.05:.... Prestazioni aperiodiche [SporadicBenefits]..... TAtSrc
10.01.06.02.06:.... Codice IF approvato [GrantTaxAtSourceCode]..... TAtSrc
10.01.06.03:.... Correzione mese nuovo [New]..... TAtSrc
10.01.06.03.01:.... Categoria IF [TaxAtSourceCategory]..... TAtSrc

begin...      Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)
10.01.06.03.01.||
10.01.06.03.01.01:.... Codice tariffario IF [TaxAtSourceCode]..... TAtSrc
10.01.06.03.01.02:.... Categorie predefinite [CategoryPredefined]..... TAtSrc
10.01.06.03.01.03:.... Categoria aperta [CategoryOpen]..... TAtSrc
10.01.06.03.01.03
*||
... end      Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)

10.01.06.03.02:.... Salario IF [TaxableEarning]..... TAtSrc
10.01.06.03.03:.... Salario IF DT [AscertainedTaxableEarning]..... TAtSrc
10.01.06.03.04:.... Montant IS [TaxAtSource]..... TAtSrc
10.01.06.03.05:.... Prestazioni aperiodiche [SporadicBenefits]..... TAtSrc
10.01.06.03.06:.... Codice IF approvato [GrantTaxAtSourceCode]..... TAtSrc
10.01.06.03.01:.... Categoria di dichiarazione [DeclarationCategory]..... TAtSrc
10.01.06.03.01.01:.... Entrata [Entry]..... TAtSrc
10.01.06.03.01.01.01:.... Valido-a-partire-da [ValidAsOf].....
10.01.06.03.01.01.01:.... Motivi d'entrata [Reason].....
10.01.06.03.01.02:.... Mutazione [Mutation]..... TAtSrc
10.01.06.03.01.02.01:.... Valido-a-partire-da [ValidAsOf].....
10.01.06.03.01.02.01:.... Motivi della mutazione [Reason].....
10.01.06.03.01.03:.... Uscita [Withdrawal]..... TAtSrc
10.01.06.03.01.03.01:.... Valido-a-partire-da [ValidAsOf].....
10.01.06.03.01.03.01:.... Motivi d'uscita [Reason].....
10.01.07:.... Conferma della correzione [CorrectionConfirmed]..... TAtSrc
10.01.07.01:.... Anno e mese [Month]..... TAtSrc
10.01.07.02:.... Salario IF che è stato corretto [TaxableEarning]..... TAtSrc
10.01.07.03:.... Importo IF che è stato corretto [TaxAtSource]..... TAtSrc
11:.... Salari frontalieri [TaxCrossborderSalaries]..... TCrb
11.01:.... Dati personali per i frontalieri [TaxCrossborderSalary]..... TCrb
11.01.01:.... Periodo [Period]..... TCrb
11.01.01.01:.... dalla [from].....
11.01.01.02:.... fino alla [until].....

```

```

11.01.02:....    Abbreviazione a due cifre del cantone IF [TaxAtSourceCanton]..... TCrb
11.01.03:....    Paese di residenza [ResidenceAbroadCountry]..... TCrb
11.01.04:....    Luogo di nascita della PIF [PlaceOfBirth]..... TCrb
11.01.05:....    Codice fiscale [TaxID]..... TCrb
11.01.06:....    Data da lavoratore frontaliero [CrossborderValidAsOf]..... TCrb
11.01.07:....    Salari lordi soggetti all'imposta alla fonte [TaxableEarning]..... TCrb
11.01.08:....    DDeduzione dell'imposta alla fonte [DeductionAtSource]..... TCrb
11.01.09:....    Contributi AVS/AI/IPG/AD/AINF [AHV-ALV-NBUV-AVS-AC-AANP-Contribution].... TCrb
11.01.10:....    Contributi ordinari Previdenza professionale [BVG-LPP-ContributionRegular] TCrb
12:....         Statistiche Dati salariali [StatisticSalaries]..... Statistic
12.01:....      Informazioni statistiche sui salari [StatisticSalary]..... Statistic
12.01.01:....    Anno e mese [CurrentMonth]..... Statistic
12.01.02:....    Formazione del dipendente [AdditionalParticulars]..... Statistic
12.01.02.01:.... Formazione [Education]..... Statistic
12.01.02.02:.... Posizione professionale [Position]..... Statistic
12.01.02.03:.... Nome della professione [JobTitle]..... Statistic
12.01.02.04:.... Giorni di vacanza [LeaveEntitlement]..... Statistic
12.01.02.05:.... Personale a prestito [TemporaryAgencyWorker]..... Statistic
12.01.02.06:.... Personale fisso nelle amministrazioni pubbliche [PermanentStaffPublicAdmin] Statistic
12.01.02.07:.... Profiling [FlexProfiling]..... Statistic
12.01.03:....    Modalità di pagamento del salario [KindOfWagePayment]..... Statistic

    begin...    Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)
12.01.03.||
12.01.03.01:.... Mensile [Monthly]..... Statistic
12.01.03.01.01:.... Tipo di contratto [Contract]..... Statistic
12.01.03.01.02:.... Salario mensile lordo contrattuale [ContractualMonthlyWage]..... Statistic
12.01.03.01.03:.... 13° mese di stipendio contrattuale [Contractual13th]..... Statistic
12.01.03.01.04:.... Durata del lavoro settimanale [WorkingTime]..... Statistic

    begin...    Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)
12.01.03.01.04.||
12.01.03.01.04.01:.... Durata del lavoro settimanale individuale (ore) [WeeklyHours]... Statistic
12.01.03.01.04.02:.... Durata del lavoro settimanale individuale (lezioni) [WeeklyLessons] Statistic
12.01.03.01.04.03:.... Durata del lavoro settimanale individuale (ore e lezioni) [WeeklyHoursAndLessons]
Statistic
12.01.03.01.04.03
    *||
    ... end    Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)

12.01.03.01.04.03.01:.... Durata del lavoro settimanale individuale (ore) [WeeklyHours] Statistic
12.01.03.01.04.03.02:.... Durata del lavoro settimanale individuale (lezioni) [WeeklyLessons] Statistic
12.01.03.01.05:....    Grado di occupazione [ActivityRate]..... Statistic
12.01.03.02:....    Ogni ora [Hourly]..... Statistic

```

```

12.01.03.02.01:.... Tipo di contratto [Contract]..... Statistic
12.01.03.02.02:.... Dati salariali contrattuali [ContractualHourlyWage]..... Statistic
12.01.03.02.02.01:.... Dati salariali contrattuali [Salary]..... Statistic
12.01.03.02.02.01.01:.... Aliquota oraria [PaidByHour]..... Statistic
12.01.03.02.02.01.02:.... Aliquota per lezione [PaidByLesson]..... Statistic
12.01.03.02.02.02:.... Indennità di vacanza contrattuale [Vacation]..... Statistic
12.01.03.02.02.03:.... Indennità contrattuale per i giorni festivi [PublicHolidayCompensation] Statistic
12.01.03.02.02.04:.... Tredicesima mensilità contrattuale [Contractual13th]..... Statistic
12.01.03.02.03:.... Numero totale di ore/lezioni prestate (effettive) [TotallyWorked].. Statistic

begin... Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)
12.01.03.02.03.||
12.01.03.02.03.01:.... Numero totale di ore prestate [TotalHoursOfWork]..... Statistic
12.01.03.02.03.02:.... Numero totale di lezioni prestate [TotalLessonsOfWork]..... Statistic
12.01.03.02.03.03:.... Numero totale di ore e di lezioni prestate [TotalHoursAndLessonsOfWork] Statistic
12.01.03.02.03.03
*||
... end Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)

12.01.03.02.03.03.01:.... Ore in totale [TotalHoursOfWork]..... Statistic
12.01.03.02.03.03.02:.... Lezioni in totale [TotalLessonsOfWork]..... Statistic
12.01.03.03:.... Pagamento del salario senza vincolo temporale [NoTimeConstraint]..... Statistic
12.01.03.03
||
... end Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)

12.01.03.03.01:.... Tipo di contratto [Contract]..... Statistic
12.01.03.03.02:.... Salario contrattuale annuo [ContractualAnnualWage]..... Statistic
12.01.03.03.03:.... Durata del lavoro settimanale [WorkingTime]..... Statistic

begin... Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)
12.01.03.03.03.||
12.01.03.03.03.01:.... Durata del lavoro settimanale individuale (ore) [WeeklyHours]... Statistic
12.01.03.03.03.02:.... Durata del lavoro settimanale individuale (lezioni) [WeeklyLessons] Statistic
12.01.03.03.03.03:.... Durata del lavoro settimanale individuale (ore e lezioni) [WeeklyHoursAndLessons]
Statistic
12.01.03.03.03.03
*||
... end Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)

12.01.03.03.03.03.01:.... Durata del lavoro settimanale individuale (ore) [WeeklyHours] Statistic
12.01.03.03.03.03.02:.... Durata del lavoro settimanale individuale (lezioni) [WeeklyLessons] Statistic
12.01.03.03.04:.... Grado di occupazione [ActivityRate]..... Statistic
12.01.03.03.05:.... Indennità di vacanza contrattuale [Vacation]..... Statistic

```

---

|                     |   |           |
|---------------------|---|-----------|
| 12.01.03.03.06:.... | Indennità contrattuale per i giorni festivi [PublicHolidayCompensation]         | Statistic |
| 12.01.03.03.07:.... | 13° mese di stipendio contrattuale [Contractual13th].....                       | Statistic |
| 12.01.04:....       | Basi salariali mensili [MonthlyValues].....                                     | Statistic |
| 12.01.04.01:....    | Salario di base lordo e indennità regolari [GrossBaseSalaryAndRegularAllowance] | Statistic |
| 12.01.04.02:....    | Importo lordo delle indennità [Allowances].....                                 | Statistic |
| 12.01.04.03:....    | Importo complessivo degli assegni familiari versati [FamilyIncomeSupplement]    | Statistic |
| 12.01.04.04:....    | Servizi da parte di terzi [PaymentsByThird].....                                | Statistic |
| 12.01.04.05:....    | contributi sociali [SocialContributions].....                                   | Statistic |
| 12.01.04.06:....    | Contributi LPP [BVG-LPP-RegularContribution].....                               | Statistic |
| 12.01.05:....       | Basi salariali annue [AnnualValues].....  | Statistic |
| 12.01.05.01:....    | Durata di occupazione [Period].....   | Statistic |
| 12.01.05.01.01:.... | dalla [from].....   |           |
| 12.01.05.01.02:.... | fino alla [until].....  |           |
| 12.01.05.02:....    | Retribuzione delle ore supplementari [Overtime].....                            | Statistic |
| 12.01.05.03:....    | Tredicesima mensilità versata [Earnings13th].....                               | Statistic |
| 12.01.05.04:....    | Indennità o prestazioni aperiodiche [SporadicBenefits].....                     | Statistic |
| 12.01.05.05:....    | vantaggi marginali [FringeBenefits].....  | Statistic |
| 12.01.05.06:....    | Prestazioni in capitale a carattere previdenziale [CapitalPayment]....          | Statistic |
| 12.01.05.07:....    | altri benefici [OtherBenefits].....   | Statistic |

## c] Institutions

```

:....      Compagnie di assicurazione e autorità [Institutions]..... all (not Tax)
01:....      Identificazione del cliente AVS [AHV-AVS]..... AHV
01.01:....      Numero della cassa di compensazione [AK-CC-BranchNumber].....
01.02:....      Numero di membro [AK-CC-CustomerNumber].....
01.03:....      Subnumero [AK-CC-SubNumber].....
01.04:....      Commenti [Comment].....
01.04.01:....      Note [Notification].....
01.04.01.01:....      Livello di qualità [QualityLevel].....
01.04.01.02:....      Codice di descrizione [DescriptionCode].....
01.04.01.03:....      Descrizione [Description].....
01.01:....      Assicuratore LAINF [UVG-LAA-Insurance].....
01.01.01:....      Nome dell'assicuratore [Name].....
01.01.02:....      Numero d'identificazione IDI-UST [UID-BFS].....

      begin...      Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)
01.01.02.||
01.01.02.01:....      Numero d'identificazione IDI-UST [UID].....
01.01.02.02:....      sconosciuto [Unknown].....
01.01.02.02
      ||
      ... end      Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)

01.01.03:....      Valido-a-partire-da [ValidAsOf].....
01.01.04:....      Giustificazione [NoneWithReason].....
01.01.04
      ||
      ... end      Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)

01.02:....      Assicuratore LPP [BVG-LPP-Insurance].....
01.02.01:....      Nome dell'assicuratore [Name].....
01.02.02:....      Numero d'identificazione IDI-UST [UID-BFS].....

      begin...      Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)
01.02.02.||
01.02.02.01:....      Numero d'identificazione IDI-UST [UID].....
01.02.02.02:....      sconosciuto [Unknown].....
01.02.02.02
      ||
      ... end      Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)

```



```

01.02.03:.... Valido-a-partire-da [ValidAsOf].....
01.02.04:.... Giustificazione [NoneWithReason].....
01.02.04
||
... end      Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)

02:....      Identificazione dei clienti CAF [FAK-CAF]..... FAK
02.01:....      Numero della cassa di compensazione [FAK-CAF-BranchNumber].....
02.02:....      Numero di membro CAF [FAK-CAF-CustomerNumber].....
02.03:....      Subnumero CAF [FAK-CAF-SubNumber].....
02.04:....      Commenti [Comment].....
02.04.01:....      Note [Notification].....
02.04.01.01:....      Livello di qualità [QualityLevel].....
02.04.01.02:....      Codice di descrizione [DescriptionCode].....
02.04.01.03:....      Descrizione [Description].....
03:....      Identificazione dei clienti LAINF [UVG-LAA]..... UVG-
03.01:....      Identificazione dell'assicurazione [InsuranceID].....
03.02:....      Nome dell'assicuratore infortuni [InsuranceCompanyName].....
03.03:....      Numero cliente [CustomerIdentity].....
03.04:....      Numéro de contrat/sous-numéro [ContractIdentity].....
03.05:....      Dichiarazione dei salari incompleta [DeclarationIncomplete].....
03.06:....      Commenti [Comment].....
03.06.01:....      Note [Notification].....
03.06.01.01:....      Livello di qualità [QualityLevel].....
03.06.01.02:....      Codice di descrizione [DescriptionCode].....
03.06.01.03:....      Descrizione [Description].....
04:....      Identificazione dei clienti LAINFC [UVGZ-LAAC]..... UVGZ
04.01:....      Identificazione dell'assicurazione [InsuranceID].....
04.02:....      Nome dell'assicuratore infortuni [InsuranceCompanyName].....
04.03:....      Numero cliente [CustomerIdentity].....
04.04:....      Numéro de contrat/sous-numéro [ContractIdentity].....
04.05:....      Dichiarazione dei salari incompleta [DeclarationIncomplete].....
04.06:....      Commenti [Comment].....
04.06.01:....      Note [Notification].....
04.06.01.01:....      Livello di qualità [QualityLevel].....
04.06.01.02:....      Codice di descrizione [DescriptionCode].....
04.06.01.03:....      Descrizione [Description].....
05:....      Identificazione dei clienti IGM [KTG-AMC]..... KTG
05.01:....      Identificazione dell'assicurazione [InsuranceID].....
05.02:....      Nome dell'assicuratore infortuni [InsuranceCompanyName].....
05.03:....      Numero cliente [CustomerIdentity].....
05.04:....      Numéro de contrat/sous-numéro [ContractIdentity].....
05.05:....      Dichiarazione dei salari incompleta [DeclarationIncomplete].....
05.06:....      Commenti [Comment].....

```

|                  |   |           |
|------------------|---|-----------|
| 05.06.01:....    | Note [Notification].....  |           |
| 05.06.01.01:.... | Livello di qualità [QualityLevel].....                            |           |
| 05.06.01.02:.... | Codice di descrizione [DescriptionCode].....                      |           |
| 05.06.01.03:.... | Descrizione [Description].....                                    |           |
| 06:....          | Identificazione dei clienti LPP [BVG-LPP].....                    | BVG       |
| 06.01:....       | Identificazione dell'assicurazione [InsuranceID].....             |           |
| 06.02:....       | Nome dell'assicuratore infortuni [InsuranceCompanyName].....      |           |
| 06.03:....       | Numero cliente [CustomerIdentity].....                            |           |
| 06.04:....       | Numéro de contrat/sous-numéro [ContractIdentity].....             |           |
| 06.05:....       | Dichiarazione dei salari incompleta [DeclarationIncomplete].....  |           |
| 06.06:....       | Commenti [Comment].....   |           |
| 06.06.01:....    | Note [Notification].....  |           |
| 06.06.01.01:.... | Livello di qualità [QualityLevel].....                            |           |
| 06.06.01.02:.... | Codice di descrizione [DescriptionCode].....                      |           |
| 06.06.01.03:.... | Descrizione [Description].....                                    |           |
| 06.01:....       | Entità contabile [PayrollUnit].....                               |           |
| 06.02:....       | ata inizio validità generale [GeneralValidAsOf].....              |           |
| 07:....          | Identificazione del cliente Imposta alla fonte [TaxAtSource]..... | TAtSrc    |
| 07.01:....       | Designazione del cantone [CantonID].....                          | TAtSrc    |
| 07.02:....       | Numero DPI [CustomerIdentity].....                                | TAtSrc    |
| 07.03:....       | Numero del settore contabile [PayrollUnit].....                   | TAtSrc    |
| 07.04:....       | Commenti [Comment].....   | TAtSrc    |
| 07.04.01:....    | Note [Notification].....  |           |
| 07.04.01.01:.... | Livello di qualità [QualityLevel].....                            |           |
| 07.04.01.02:.... | Codice di descrizione [DescriptionCode].....                      |           |
| 07.04.01.03:.... | Descrizione [Description].....                                    |           |
| 08:....          | Frontalieri [TaxCrossborder].....                                 | TCrb      |
| 08.01:....       | Designazione del cantone [CantonID].....                          | TAtSrc    |
| 08.02:....       | Numero DPI [CustomerIdentity].....                                | TAtSrc    |
| 08.03:....       | Numero del settore contabile [PayrollUnit].....                   | TAtSrc    |
| 08.04:....       | Commenti [Comment].....   | TAtSrc    |
| 08.04.01:....    | Note [Notification].....  |           |
| 08.04.01.01:.... | Livello di qualità [QualityLevel].....                            |           |
| 08.04.01.02:.... | Codice di descrizione [DescriptionCode].....                      |           |
| 08.04.01.03:.... | Descrizione [Description].....                                    |           |
| 09:....          | [Statistic].....  | Statistic |
| 09.01:....       | Accordo salariale [PayAgreement].....                             | Statistic |
| 09.02:....       | Settore contabile [PayrollUnit].....                              |           |
| 09.03:....       | Commenti [Comment].....   |           |
| 09.03.01:....    | Note [Notification].....  |           |
| 09.03.01.01:.... | Livello di qualità [QualityLevel].....                            |           |
| 09.03.01.02:.... | Codice di descrizione [DescriptionCode].....                      |           |
| 09.03.01.03:.... | Descrizione [Description].....                                    |           |



## d] SalaryTotals

```

:..... Totale delle notifiche salariali [SalaryTotals]..... all (not Tax Statistic)
01:..... Totale salari AVSS [AHV-AVS-Totals]..... AHV
01.01:..... Totale salario AVS [Total-AHV-AVS-Incomes]..... AHV
01.02:..... Totale salario non soggetto AVS [Total-AHV-AVS-Open]..... AHV
01.03:..... Totale salario AD [Total-ALV-AC-Incomes]..... AHV
01.04:..... Totale complemento salariale AD [Total-ALVZ-ACS-Incomes]..... AHV
01.05:..... Totale salario non soggetto AD [Total-ALV-AC-Open]..... AHV
01.06:..... Totale degli assegni familiari nell'agricoltura [Total-FLG-LFA-Incomes]..... AHV
01.07:..... Totale degli assegni familiari nell'agricoltura per il mese oggetto della
               notifica
               [Total-FLG-LFA-FamilyIncome-Supplement] AHV
02:..... Totale stipendi e salari [FAK-CAF-Totals]..... FAK
02.01:..... Totale CAF per cantone [Total-FAK-CAF-PerCanton]..... FAK
02.01.01:..... Totale della somma salariale soggetta a contributi CAF [Total-FAK-CAF-ContributorySalary] FAK
02.01.02:..... Totale degli assegni familiari del periodo di dichiarazione [Total-FAK-CAF-FamilyIncomeSupplement]
FAK
02.01.03:..... Cantone di lavoro [Canton]..... FAK
03:..... Totali delle somme salariali per la trasmissione della dichiarazione LAINF
               [UVG-LAA-Totals] UVG-
03.01:..... I totali della sezione operativa LAINF [UVG-LAA-BranchTotals]..... UVG-
03.01.01:..... Totale per codice LAINF [UVG-LAA-BranchTotal]..... UVG
03.01.01.01:..... Codice LAINF [BranchIdentifier]..... UVG
03.01.01.02:..... Totale donne [Female-Totals]..... UVG
03.01.01.02.01:..... Totale assicurato AIP e AINP [NBU-BU-ANP-AP-Total]..... UVG
03.01.01.02.02:..... Totale solo assicurato AIP [BU-AP-Total]..... UVG
03.01.01.03:..... Totale uomini [Male-Totals]..... UVG
03.01.01.03.01:..... Totale assicurato AIP e AINP [NBU-BU-ANP-AP-Total]..... UVG
03.01.01.03.02:..... Totale solo assicurato AIP [BU-AP-Total]..... UVG
03.02:..... Totale generale LAINF [UVG-LAA-MasterTotal]..... UVG-
03.03:..... l'effettivo delle donne assicurate al 30.09. [NumberOfFemalePersons]..... UVG-
03.04:..... l'effettivo degli uomini assicurati al 30.09. [NumberOfMalePersons]..... UVG-
04:..... Totali delle somme salariali per la trasmissione della dichiarazione LAINFC
               [UVGZ-LAAC-Totals] UVGZ
04.01:..... Totali della categoria LAINFC [UVGZ-LAAC-CategoryTotals]..... UVGZ
04.01.01:..... Totali della categoria LAINFC [UVGZ-LAAC-CategoryTotal]..... UVGZ
04.01.01.01:..... Codice categoria [CategoryCode].....
04.01.01.02:..... Totale donne [Female-Total].....
04.01.01.03:..... Totale uomini [Male-Total].....
04.02:..... Totale generale LAINFC [UVGZ-LAAC-MasterTotal]..... UVGZ
05:..... Totali delle somme salariali per la trasmissione della dichiarazione IGM

```

|                     |  |        |
|---------------------|--|--------|
|                     | [KTG-AMC-Totals] KTG   |        |
| 05.01:....          | Totali della categoria IGM [KTG-AMC-CategoryTotals].....                 | KTG    |
| 05.01.01:....       | Categoria IGM Salari totali [KTG-AMC-CategoryTotal].....                 | KTG    |
| 05.01.01.01:....    | Codice categoria [CategoryCode].....                                     |        |
| 05.01.01.02:....    | Totale donne [Female-Total].....   |        |
| 05.01.01.03:....    | Totale uomini [Male-Total].....  |        |
| 05.02:....          | Totale generale IGM [KTG-AMC-MasterTotal].....                           | KTG    |
| 06:....             | Totale salari LPP [BVG-LPP-Totals].....                                  | BVG    |
| 06.01:....          | Totale periodi LPP [BVG-LPP-PeriodCategoryTotals].....                   | BVG    |
| 06.01.01:....       | Lo salario totale di una categoria LPP [BVG-LPP-PeriodCategoryTotal].... | BVG    |
| 06.01.01.01:....    | Periodo di contribuzione [AccountingTime].....                           | BVG    |
| 06.01.01.01.01:.... | dalla [from].....  |        |
| 06.01.01.01.02:.... | fino alla [until].....   |        |
| 06.01.01.02:....    | Codice LPP [BVG-LPP-Code].....   | BVG    |
| 06.01.01.03:....    | Base LPP per periodo [BVG-LPP-PeriodBasisTotal].....                     | BVG    |
| 06.01.01.04:....    | Contributi LPP [BVG-LPP-PeriodContributorySalaryTotal].....              | BVG    |
| 06.01.01.05:....    | Contributo dei dipendenti [EmployeePeriodContributionTotal].....         | BVG    |
| 06.01.01.06:....    | contributo del datore di lavoro [EmployerPeriodContributionTotal]....    | BVG    |
| 06.01.01.07:....    | [ThirdPartyPeriodContributionTotal].....                                 | BVG    |
| 06.02:....          | Totale generale dei periodi LPP [BVG-LPP-PeriodMasterTotal].....         | BVG    |
| 07:....             | Totali salariali IF [TaxAtSourceTotals].....                             | TAtSrc |
| 07.01:....          | Totali IF al mese [TotalMonth].....                                      | TAtSrc |
| 07.01.01:....       | Totale di tutti i salari IF [TotalTaxableEarning].....                   | TAtSrc |
| 07.01.02:....       | Totale di tutti gli importi IF [TotalTaxAtSource].....                   | TAtSrc |
| 07.01.03:....       | Totale delle commissioni calcolate [TotalCommission].....                | TAtSrc |
| 07.01.01:....       | Anno e mese [CurrentMonth].....  | TAtSrc |
| 07.02:....          | Correzioni IF al mese [CorrectionMonth].....                             | TAtSrc |
| 07.02.01:....       | Totale di tutti i salari IF [TotalTaxableEarning].....                   | TAtSrc |
| 07.02.02:....       | Totale di tutti gli importi IF [TotalTaxAtSource].....                   | TAtSrc |
| 07.02.03:....       | Totale delle commissioni calcolate [TotalCommission].....                | TAtSrc |
| 07.02.01:....       | Anno e mese [Month].....   | TAtSrc |
| 08:....             | Totale dei valori annuali per i frontalieri [TaxCrossborderTotals].....  | TCrb   |
| 08.01:....          | Periodo [Period].....  | TCrb   |
| 08.01.01:....       | dalla [from].....  |        |
| 08.01.02:....       | fino alla [until].....   |        |
| 08.02:....          | Abbreviazione di due lettere del Cantone IF [TaxAtSourceCanton].....     | TCrb   |
| 08.03:....          | otale dei redditi lordi tassati alla fonte [TaxableEarning].....         | TCrb   |

## e] SalaryCounters

```

:..... Contatore dei salari [SalaryCounters]..... all
01:..... Numero di etichette salariali AVS [NumberOf-AHV-AVS-Salary-Tags]..... AHV
02:..... Numero di etichette salariali CAF [NumberOf-FAK-CAF-Salary-Tags]..... FAK
03:..... Numero di etichette salariali LAINF [NumberOf-UVG-LAA-Salary-Tags]..... UVG-
04:..... Numero di etichette salariali LAINFC [NumberOf-UVGZ-LAAC-Salary-Tags]..... UVGZ
05:..... Numero di etichette salariali IGM [NumberOf-KTG-AMC-Salary-Tags]..... KTG
06:..... Numero di targhette salariali LPP [NumberOf-BVG-LPP-Salary-Tags]..... BVG
07:..... Numero di targhette di attestazione di pensione [NumberOf-TaxAnnuity-Tags]..... Tax
08:..... Numero di targhette per il conteggio dei salari [NumberOf-TaxSalary-Tags]..... Tax
09:..... Numero di azioni dei dipendenti Tag [NumberOf-OwnershipRightDetail-Tags]..... Tax
10:..... Numero di targhette per l'imposta alla fonte [NumberOf-TaxAtSourceSalary-Tags]. TAtSrc
11:..... Numero di lavoratori transfrontalieri IF Tag salariali [NumberOf-TaxCrossborderSalary-Tags] TCrb
12:..... Numero Statistiche Salario Tags [NumberOf-StatisticSalary-Tags]..... Statistic

```

## **f]            GeneralSalaryDeclarationDescription**

```

:.....      Indicazioni generali  [GeneralSalaryDeclarationDescription]..... all
01:.....      Date de préparation  [CreationDate]..... all
02:.....      Periodo contabile   [AccountingPeriod]..... all
03:.....      Persona di contatto  [ContactPerson]..... all
03.01:.....      Nome della persona di contatto  [Name]..... all
03.02:.....      Indirizzo e-mail della persona di contatto  [EmailAddress]..... all
03.03:.....      Numero di telefono  [PhoneNumber]..... all
03.04:.....      Numéro de téléphone mobile  [MobilePhoneNumber]..... all
04:.....      Commenti  [Comment]..... all
04.01:.....      Note  [Notification].....
04.01.01:.....      Livello di qualità  [QualityLevel].....
04.01.02:.....      Codice di descrizione  [DescriptionCode].....
04.01.03:.....      Descrizione  [Description].....

```

**new business process:**

**Monatliche AHV/FAK-Lohnsummenmeldung für effektive Abrechnung (optional)**

**Déclaration de salaires AVS/CAF mensuelle (optionnelle)**

**Notifica dei salari AVS/CAF mensile per un conteggio effettivo (Opzionale)**

```
. . . . .
a] CompanyDescription
c] Institutions
z] MonthTotals
. . . . .

. . . . .
WSDL OPERATION:
WSDL DeclareMonthTotal()

XSD STRUCTURE:
XSD DeclareMonthTotal
XSD MonthTotalDeclarationRequestType
. . . . .
```



## a] CompanyDescription

```

:....      Descrizione dell'azienda [CompanyDescription]..... AHV, FAK
01:....      Nome [Name]..... all
01.01:....      nome o nome RC/UID-UST [HR-RC-Name]..... all
01.02:....      Riga complementare [ComplementaryLine]..... all
02:....      Titolare [Owner]..... all
02.01:....      Nome [Firstname]..... all
02.02:....      Cognome [Lastname]..... all
03:....      Indirizzo [Address]..... all
03.01:....      Riga complementare [ComplementaryLine].....
03.02:....      Via [Street].....
03.03:....      Casella postale [Postbox].....
03.04:....      Località [Locality].....
03.05:....      Numero postale d'avviamento [ZIP-Code].....
03.06:....      Luogo [City].....
03.07:....      Nazione [Country].....
04:....      Numero d'identificazione IDI-UST [UID-BFS]..... all

begin...      Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)
04.||
04.01:....      Numero d'identificazione IDI-UST [UID].....
04.02:....      sconosciuto [Unknown].....
04.02
||
... end      Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)

05:....      Sostituire [Delegate]..... all
05.01:....      Nome [Name]..... all
05.01.01:....      nome o nome RC/UID-UST [HR-RC-Name]..... all
05.01.02:....      Riga complementare [ComplementaryLine]..... all
05.02:....      Titolare [Owner]..... all
05.02.01:....      Nome [Firstname]..... all
05.02.02:....      Cognome [Lastname]..... all
05.03:....      Indirizzo [Address]..... all
05.03.01:....      Riga complementare [ComplementaryLine].....
05.03.02:....      Via [Street].....
05.03.03:....      Casella postale [Postbox].....
05.03.04:....      Località [Locality].....
05.03.05:....      Numero postale d'avviamento [ZIP-Code].....
05.03.06:....      Luogo [City].....
05.03.07:....      Nazione [Country].....

```

05.04:....      Numero d'identificazione IDI-UST    [UID-BFS]..... all

## c] Institutions

```

:....      Compagnie di assicurazione e autorità [Institutions]..... AHV, FAK
01:....      Assicurazione vecchiaia e superstiti (AVS) [AHV-AVS]..... AHV
01.01:....      Numero della cassa di compensazione [AK-CC-BranchNumber].....
01.02:....      Numero di membro [AK-CC-CustomerNumber].....
01.03:....      Subnumero [AK-CC-SubNumber].....
01.04:....      Commenti [Comment].....
01.04.01:....      Note [Notification].....
01.04.01.01:....      Livello di qualità [QualityLevel].....
01.04.01.02:....      Codice di descrizione [DescriptionCode].....
01.04.01.03:....      Descrizione [Description].....
02:....      Assegni familiari [FAK-CAF]..... FAK
02.01:....      Numero della cassa di compensazione [FAK-CAF-BranchNumber].....
02.02:....      Numero di membro CAF [FAK-CAF-CustomerNumber].....
02.03:....      Subnumero CAF [FAK-CAF-SubNumber].....
02.04:....      Commenti [Comment].....
02.04.01:....      Note [Notification].....
02.04.01.01:....      Livello di qualità [QualityLevel].....
02.04.01.02:....      Codice di descrizione [DescriptionCode].....
02.04.01.03:....      Descrizione [Description].....

```

**z]****MonthTotals**

```

:....      Totale delle notifiche salariali [MonthTotals]..... AHV, FAK
01:....      Totali mensili per l'AVS [AHV-AVS-MonthTotal]..... AHV
01.01:....      Totale salario AVS [Total-AHV-AVS-Incomes]..... AHV
01.02:....      Totale salario non soggetto AVS [Total-AHV-AVS-Open]..... AHV
01.03:....      Totale salario AD [Total-ALV-AC-Incomes]..... AHV
01.04:....      Totale complemento salariale AD [Total-ALVZ-ACS-Incomes]..... AHV
01.05:....      Totale salario non soggetto AD [Total-ALV-AC-Open]..... AHV
01.06:....      Totale degli assegni familiari nell'agricoltura [Total-FLG-LFA-Incomes]..... AHV
01.07:....      Totale degli assegni familiari nell'agricoltura per il mese oggetto della
                  notifica
                  [Total-FLG-LFA-FamilyIncome-Supplement] AHV
01.01:....      Mese e anno [Month]..... AHV
02:....      Totali mensili per la CAF [FAK-CAF-MonthTotal]..... FAK
02.01:....      Totale CAF per cantone [Total-FAK-CAF-PerCanton]..... FAK
02.01.01:....      Totale della somma salariale soggetta a contributi CAF [Total-FAK-CAF-ContributorySalary] FAK
02.01.02:....      Totale degli assegni familiari del periodo di dichiarazione [Total-FAK-CAF-FamilyIncomeSupplement]
FAK
02.01.03:....      Cantone di lavoro [Canton]..... FAK
02.01:....      Mese e anno [Month]..... FAK

```